



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON - HOUSTON

Đức Tổng Giám Mục: Joe S. Vásquez  
Đức Giám Mục Phụ Tá: Italo Dell'Oro, CRS

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ  
Đại Diện Đức Tổng Giám Mục  
Chủ Tịch Cộng Đồng Công Giáo VN  
281-495-8133

Hội Đồng Giáo Dân, TGP Galveston-Houston

**Chủ Tịch:** Ô. Phêrô Đình Đức Hiệp  
GX. Đức Mẹ Lộ Đức - (346) 280-0791

**Phó CT Nội Vụ:** Ô. Giuse Ngô Quang Tuyền  
GX Đức Mẹ La Vang - (713) 897-9222

**Phó CT Ngoại Vụ:** Ô. Giuse Ng. Thanh. Xuân  
GX Các Thánh Tử Đạo Việt Nam  
(832) 260-5016

**Tổng Thư Ký:** Ô. Phêrô Nguyễn Phương Kevin  
GX Đức Kitô Ngôi Lời NT - (832) 451-0591

**Thành viên:** CT HĐMV các giáo xứ và cộng đoàn

### Thánh lễ cuối tuần

#### GX. CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

TB: 6:00 pm - CN: 7:00; 9:00; 11:00 am; 6:00 pm

Lm. Gioan Trần Đình Khả  
Lm. Giuse Phan Đình Lộc  
Pt. Giuse Nguyễn Phàm  
Pt. Giuse Lê Văn Rõ

10610 Kingspoint Rd. - Houston, TX 77075  
713-941-0521

#### GX. ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ

TB: 6:00 pm - CN: 7:00 am; 9:00 am; 11:00 am;  
2:00 pm; 7:00 pm

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ  
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến  
Pt. Vincentê Đoàn Hồng Phúc  
Pt. Giuse Maria Phạm Harry Hưng

8503 S. Kirkwood Rd. - Houston, TX 77099  
281-495-8133

#### GIÁO XỨ ĐỨC ME LA VANG

TB: 6:00 pm - CN: 7:30; 9:15; 11:00 am; 6:00 pm

Lm. Giuse Đình Văn Nghi, OP.  
Lm. Giuse Trần Trung Liêm, OP.  
Lm. Đaminh Nguyễn Trình Quang, OP.  
Pt. Micae Nguyễn Kim Khánh

12320 Old Foltin Rd. - Houston, TX 77086  
281-999-1672

#### GIÁO XỨ ĐỨC ME LÔ ĐỨC

Thứ Bảy: 6:00 pm (Bilingual)  
CN: 7:00am; 9:00am; 11:00am;  
4:00pm (English); 6:00pm

Lm. Gioan Baotixita Nguyễn Minh Đức, OP.  
Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP.  
Lm. Vincentê Nguyễn Hoàng, OP.

Pt. Gioan B. Đào Đình Ân  
Pt. Vincent Nguyễn Tri Lý  
6550 Fairbanks N. Houston, Houston, TX 77040  
713-939-1906

#### CỘNG ĐOÀN THÁNH TÂM

Giáo Xứ Chánh Tòa Thánh Tâm  
CN: 9:00 am

Lm. Trần Sơn Steven  
1701 San Jacinto St. - Houston, TX 77002  
713-659-1561 ext. 134

## CỘNG ĐỒNG CÔNG GIÁO VIỆT NAM TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON VIETNAMESE CATHOLICS OF THE ARCHDIOCESE OF GALVESTON-HOUSTON

# ĐỪNG LẠC

8503 S. Kirkwood Rd. - Houston, Texas 77099 - Phone: 281-495-8133  
www.cgvnhouston.org

**Chúa Nhật IV Mùa Chay - Năm A, Ngày 15-03-2026**

\* 1Sm 16: 1b, 6-7, 10-13a; \* Ep 5: 8-14; \* Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan 9: 1-41

### SUY NIỆM LỜI CHÚA

## NGỌN ĐÈN ĐỨC TIN

Ta nhìn thấy được là nhờ có ánh sáng. Đôi mắt là ánh sáng của thân thể. Nếu mắt hư hỏng, thì dù bên ngoài trời có sáng trưng, ta vẫn không thấy gì hết. Người bị hư mắt sống hoàn toàn trong đêm tối.

Có nhiều thứ đêm tối. Cũng như có nhiều loại mắt.

Có thứ đêm tối u mê đốt nát. Ánh sáng văn hóa có đó. Sách vở chữ nghĩa có đó. Nhưng ta không đọc được. Vì ta mù chữ. Trí tuệ ta thiếu đôi mắt. Nên ta chìm trong đêm tối u mê.

Có thứ đêm tối phạm phũ. Thiên nhiên có biết bao cảnh đẹp. Nhìn cảnh hoàng hôn, bình minh, người họa sĩ có thể xúc cảm vẽ nên những bức tranh tuyệt tác. Ta không cảm được vẻ đẹp của đất trời vì ta không có cặp mắt họa sĩ. Nghe chim ca, nhìn lá rụng, thi sĩ có thể viết nên những vần thơ. Còn ta, ta không nghe được Sự Điệp của chim, không cảm được nỗi buồn của lá, vì ta không có tâm hồn, ánh mắt nhạy cảm của nhà thơ.

Có thứ đêm tối đức tin. Cuộc sống thần linh có đó. Thiên Chúa hiện hữu đó. Nhưng ta không thấy được nếu ta không có đức tin.

Đức tin là ánh sáng soi rọi vào thế giới vô hình, cho ta thấy được những điều mà người không tin không thấy. Đức tin là ngọn đèn soi cho ta bước đi trên con đường tiến về cuộc sống vĩnh cửu. Ngọn đèn ấy chỉ đủ sáng cho ta bước từng bước nhỏ. Trong khi bầu trời vẫn tối đen để ta phải phó thác tin yêu.

Tin là một thái độ dân thân. Người mù đi ra giếng Silôê rửa theo lời dạy của Chúa Giêsu vì anh tin. Anh có thể nghi ngờ: Rửa nước giếng có gì tốt đâu? Nhưng anh đã đi vì anh tin lời Chúa. Tin rồi anh không ngờ là một chỗ nhưng dân thân, lên đường và hành động theo lời Chúa dạy.

Tin là một hành trình ngày càng gian khổ. Đức tin cần phải có thử thách. Thử thách như những bài học ngày càng cao, càng khó bắt người tin phải có thái độ lựa chọn ngày càng dứt khoát hơn. Ta hãy dõi theo hành trình của anh thanh niên bị mù.

Thoạt tiên, việc dẫn thân của anh khá dễ dàng. Anh chỉ việc đi ra giếng Silôê rửa bùn đất mà Chúa Giêsu đã đắp lên mắt anh.

Kê đó anh phải đối phó với một tình hình phức tạp hơn: Người ta nghi ngờ anh. Người ta tò mò soi mói anh. Nhưng anh đã vững vàng vượt qua thử thách đó. Anh đồng dục tuyên bố: Chính tôi là người mù đã ăn xin tại công thành.

Tình hình phức tạp hơn khi gia đình anh tỏ ra thờ ơ lãnh đạm. Anh khá đau lòng và cảm thấy cô đơn. Anh được sáng mắt. Anh có niềm tin. Đó là một biến cố quan trọng thay đổi toàn bộ đời anh. Thế mà những người thân thiết nhất là cha mẹ, anh chị em trong gia đình vẫn thờ ơ, lãnh đạm. Để vững niềm tin vào Chúa, anh đành chấp nhận hành trình đơn độc. Vì tin Chúa anh đành cam chịu sự thờ ơ lãnh đạm của những người thân. Trung thành với niềm tin đã làm trái tim anh rướm máu.

Sự căng thẳng lên đến cực điểm khi anh phải đối đầu với quyền lực tôn giáo. Họ mạt sát anh là sinh ra trong tội lỗi. Họ tố cáo Chúa Giêsu đã lỗi phạm luật nghi ngày Sabbat. Và sau cùng, họ khai trừ anh khỏi Hội Đường. Đây là hình phạt nặng nề nhục nhã nhất đối với người Do Thái. Bị gia đình từ bỏ. Giờ đây lại bị xã hội



**CÔNG ĐOÀN HOLY ROSARY**

CN: 3:15; 6:30

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP  
3617 Milam St. - Houston, TX 77002  
713-518-2319

**CÔNG ĐOÀN ST. CHRISTOPHER**

CN: 4:30

Lm. Giuse Lê Thu  
8150 Park Place - Houston, TX 77017  
713-645-6614

**CD. ST. JUSTIN TỬ ĐẠO**

CN: 12:00

Lm. Giuse Phêrô Nguyễn Ngọc Linh  
Pt. Son (Sean) Nguyễn  
13350 Ashford Point Dr. Houston, TX 77082  
281-556-5116

**Giáo xứ Mỹ**

**có thánh lễ Việt ngữ cuối tuần**

TB: 8:00 pm

**St. Elizabeth Ann Seton**  
6646 Addicks Satsuma Rd. Houston, TX 77084  
281-463-7878

TB: 7:00 pm

**St. Francis de Sales**  
8200 Roos Rd. Houston, TX 77036  
713-774-7475

**LIÊN ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ**

Tổng Tuyên Ủy: Lm. Trần Sơn Steven  
Trưởng Phêrô Võ Khanh Tony (GX/CTTĐVN)  
832-455-5961

**LIÊN HỘI CÁC BÀ ME CÔNG GIÁO**

Tổng Linh Hướng: Lm. Giuse Bùi Phương Tiên  
Bà Nguyễn Thi Anna (GX/Đ. Kitô NLNT)  
713-517-1621

**LIÊN ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM**

Tổng Linh Hướng: Lm. Nguyễn J. Phong  
Ông Nguyễn Thanh Xuân  
832-260-5016

**LIÊN ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA**

Tổng Linh Hướng: Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng  
713-518-2319  
Ông Nguyễn Quang Hưng (GX Ngôi Lờ)  
713-894-7411

**ĐAO BINH ĐỨC ME (LEGIO MARIE)**

Tổng Linh Giám Curia:  
Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP.  
Trưởng Curia Giuse Nguyễn Ngọc Thiên  
832-433-2198

**PHONG TRÀO CURSILLO**

Tổng Linh Hướng:

.....  
Trưởng Lãnh Đạo: Maria Nguyễn Thu Trang  
713-303-7982

**LH. ĐOÀN DÒNG BA ĐA MINH**

Tổng Linh Hướng:  
Lm. Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, OP  
Ông Cao Văn Thuận (Giáo Xứ Lộ Đức)  
281-859-8268

**TUYÊN ỦY NHÀ THƯƠNG**

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng  
713-757-1000 ext. 1624

**PHÁT THANH TIN YÊU**

Tuyên Ủy: Lm. Gioakim Nguyễn Duy Lộc, C.S.s.R  
832-867-5741

Văn Phòng Ôn Gọi Linh Mục và Tu Sĩ  
713-652-8239

Đại Chung Viện St. Mary  
713-686-4345

chối từ. Anh trở thành người cô đơn nhất. Đây là thử thách lớn lao nhất. Nhưng anh vẫn vững vàng vượt qua. Lựa chọn của anh giờ đây là dứt khoát. Mất tất cả chỉ để trung tín với niềm tin của mình.

Đúng lúc đau đớn nhất Chúa Giêsu lại xuất hiện. Như để khen thưởng cho đức tin kiên vững của anh. Chúa Giêsu tỏ cho anh biết Người là Đấng Cứu Thế, là Con Thiên Chúa. Lập tức anh quỳ sấp mặt xuống thờ lạy Người. Hành trình niềm tin gian khổ thế là chấm dứt. Anh đã gặp được Chúa Kitô.

Như thế niềm tin tăng dần theo với thử thách. Thử thách càng cao, đức tin càng mạnh. Thoạt tiên, anh coi Chúa Giêsu chỉ là một con người, một người nào đó trong muôn vạn người: “Một người tên là Giêsu đã xúc bìn vào mắt tôi”. Những câu hỏi của đám đông, những tra vấn của Pharisêu khiến anh suy nghĩ sâu xa hơn và anh nhận rằng: “Ngài thật là vị tiên tri”. Khó khăn bất bớ của giới chức tôn giáo thời đó lại khiến anh khẳng định: “Người từ Thiên Chúa mà đến”. Và sau cùng anh đã nhận Chúa Giêsu là Con Thiên Chúa.

Đức tin giống như hạt ngọc bị lớp đất bụi che phủ. Những khó khăn thử thách giống như chiếc dũa, dũa sạch bụi đá. Càng dũa nhiều, ngọc càng sáng. Đức tin giống như ngọn đèn. Thử thách gian khổ là dầu. Càng có nhiều dầu gian khổ, đèn đức tin càng tỏa sáng, càng tỏa nóng.

Hành trình đức tin của anh thanh niên mù chính là khuôn mẫu cho hành trình đức tin của mỗi người chúng ta. Anh thanh niên mù đã chiến đấu với những bóng tối vây phủ đức tin của anh. Anh đã kiên trì và đã chiến thắng. Anh đã ra khỏi tối tăm, gặp được Chúa Kitô nguồn ánh sáng. Đòi anh từ nay tràn ngập ánh sáng niềm tin. Còn tôi, tôi đã chiến đấu thế nào với những thế lực bóng tối đe dọa đức tin của tôi? Những bóng tối nghi kỵ, những bóng tối thù hận, những bóng tối độc ác, những bóng tối tự mãn kiêu căng, những bóng tối dục vọng tội lỗi. Tôi có can đảm chiến đấu để phá tan những bóng tối đó không?

Anh thanh niên mù đã giữ ngọn đèn đức tin khỏi mọi bão gió, lại còn đổ dầu đầy bình, giữ cho đèn cháy sáng cho đến khi gặp Chúa Kitô. Ngày Rửa Tội, Chúa đã trao cho tôi ngọn đèn đức tin. Biết bao ngọn gió đã thổi ngang đời tôi, muốn dập tắt ngọn đèn đức tin của tôi. Liệu tôi có giữ được ngọn đèn đức tin cháy sáng cho đến ngày ra gặp mặt Chúa?

Mùa Chay chính là cơ hội cho tôi khêu ngọn đèn đức tin cho sáng, đổ dầu đầy bình cho ngọn đèn đức tin cháy mãi. Dầu, đó là sự ăn chay, cầu nguyện, là thông hối, là hòa giải, là chia sẻ cho người túng thiếu.

*Xin Chúa Kitô là ánh sáng trần gian dẫn con đi suốt hành trình đức tin để con thoát mọi bóng tối, đến gặp Người là ánh sáng tinh tuyền, ánh sáng vĩnh cửu.*

**GỢI Ý CHIA SẺ:**

- 1) Bạn đã từng bị thử thách về đức tin chưa? Bạn đã thắng vượt như thế nào?
- 2) Từ khi được Rửa Tội đến nay, bạn có “biết” Chúa ngày càng rõ hơn không?
- 3) Chúa đã tỏ mình ra cho bạn thế nào qua những thử thách trong cuộc đời?
- 4) Anh thanh niên mù đã trải qua những khó khăn nào trong hành trình đến gặp Chúa Giêsu?

**+DTGM. Giuse Ngô Quang Kiệt**  
(Trích trong ‘Manna’)



<b>Ban Điều Hành Bản Tin Dừng Lạc</b>	
Ô. Nguyễn Văn Mẫu	713-231-6242 - mauvnguyen@yahoo.com
Ô. Nguyễn Đức Chính	713-269-0554 - chinhandhuong@gmail.com
Ô. Nguyễn Văn Thắng	832-661-3076 - thangnguyen031464@gmail.com
Ch. Hiền Lê	281-495-8133 - dunglacad@gmail.com

**Muốn nhận Bản Tin Dừng Lạc qua email xin gửi điện thư yêu cầu về:**  
mauvnguyen@yahoo.com

**Chương Trình Phát Thanh Tin Yêu: Saigon-Houston lần sóng 900 AM**  
từ 4:00 đến 4:45 chiều Chúa Nhật  
**Phụ Trách**  
AC. Trần Tú - Mai Dung 281-467-5223 - Traneight1117@sbcglobal.net  
A. Đỗ Minh Tân 281-736-7970 - tanm1000@gmail.com

## MUC VỤ GIỚI TRẺ

Lm. Nguyễn Cao Trường Sơn  
832-788-1636

## MUC VỤ GIA ĐÌNH

Lm. GioaKim Nguyễn Duy Lộc  
832-867-5741

## ỦY BAN PHUNG VỤ

Lm. Gioan Nguyễn M. Hùng  
832-425-5116

## ỦY BAN THÁNH NHẠC

Lm. Giuse Phan Đình Lộc  
(281) 414-8334

## ỦY BAN GIÁO LÝ

Lm. Đinh Minh Tiên, OP  
713-732-0132

## ỦY BAN BÁC ÁI

### XÃ HỘI - LIÊN TÔN

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP  
713-529-4854

## DÒNG CHÚA CỨU THÊ

3417 W. Little York Road  
Houston, TX 77091  
713-681-5144

## DÒNG NỮ ĐA MINH

5250 Gasmer Drive  
Houston, Texas 77035  
713-723-8250

## DÒNG NỮ ĐA MINH Gò Vấp

14639 Bellaire Blvd.  
Houston, Texas 77083  
346-592-7504

## TU VIỆN THÁNH ĐA MINH

12505 Ann Louise Rd.  
Houston, TX 77086

(huytrinh <domhuy616@yahoo.com>)

## DÒNG NỮ LA SAN

14562 Cypress N. Houston  
Cypress, TX 77429  
281-894-7756

## DÒNG MẾN THÁNH GIÁ

8138 Lynn St.  
Houston, TX 77017  
346-571-5116

## DÒNG CHÚA THÁNH THẦN

4410 Yoakum Blvd.  
Houston, TX 77006  
713-529-0405

## TU HỘI TÂN HIẾN

20303 Kermier Road  
Waller, TX 77484-8743  
832-923-7784

## TU HỘI GIA ĐÌNH

## ME MARIA THẨM VIÊNG

11663 Quinn Ridge Way  
Houston, TX 77038  
713-518-2977

### Website

Cộng Đồng Công Giáo VN - Houston

www.cgvnhouston.org

Phụ Trách: Pt. Giuse Trần Văn Nhật

nth@nguoinhuvu.org

713-870-8955

# AI MÙ? AI SÁNG?

Trong tập truyện có tựa đề: “Một trăm lẻ một giai thoại về Thiên”, tác giả Xendaki có ghi lại câu chuyện sau đây:

Thời xa xưa, mỗi lần ra khỏi nhà trong đêm tối, người Nhật Bản thường dùng những chiếc lồng đèn. Một đêm kia, một người mù đèn thăm một người bạn. Lúc ra về thấy người mù đi hai tay không người bạn mới lấy một chiếc lồng đèn trao cho anh ta. Nhưng người mù từ chối và hỏi:

– Đối với một người mù như tôi thì cầm chiếc lồng đèn để làm gì? Bóng đêm hay ánh sáng đối với tôi đều như nhau cả.

Người bạn trả lời:

– Tôi vẫn biết rằng anh không cần lồng đèn để soi đường. Nhưng nếu anh không cầm trong tay thì kẻ khác sẽ không thấy anh và như vậy có thể sẽ đụng vào anh.

Nghe thế, người mù đành cầm lấy lồng đèn ra về. Đi được một đoạn đường, người mù bị một kẻ đi đường tông vào mình. Không tự chế được, người mù quát tháo inh ỏi:

– Bộ đui sao? Không thấy chiếc lồng đèn tôi đang cầm đây sao?

Người kia bình tĩnh phân trần:

– Này ông bạn, ông bạn đang cầm lồng đèn. Nhưng ngọn đèn bên trong đã tắt rồi.

Thế là người mù cầm đèn cũng không thấy đường. Còn người sáng mắt lại không thấy đèn của người mù. Vậy ai mới thật là người mù?

Thưa anh chị em,

Người mù là người đáng thương nhất. Người ấy sống trong tăm tối và như bị giam trong tù ngục: không thấy đường đi, nơi ở, không thấy trời cao, cảnh đẹp, không thấy người mình yêu thương... Nhưng khổ hơn nữa là mù tinh thần: Sống mà không biết cuộc sống sẽ đi về đâu? Tại sao phải sống? Sống cho ai và sống để làm gì?

Chúa Giêsu đã nói, sau khi người mù được thấy “Tôi đèn thế gian để cho người không xem thấy được thấy và kẻ thấy lại nên đui mù”. Chúa Giêsu đã làm cho người mù được thấy. Ngài không chỉ tái lập người mù trong thế giới của giác quan mà còn đưa anh ta vào thế giới của niềm tin. Anh không chỉ thấy bằng mắt mà còn thấy bằng cặp mắt đức tin. Đức tin là một giác quan mới mà Thiên Chúa ban cho con người, nhờ đó con người có thể thấy được những thực tại vô hình, thấy được Thiên Chúa trong Đức Giêsu, thấy được sự sống, ánh sáng bên kia những mặt mắt, thất bại, khổ đau trong cuộc sống.

Chúa Kitô là ánh sáng cho trần gian. Ngài đèn để soi sáng cho mọi người được nhận biết Thiên Chúa là tình thương cứu độ. Ngài đem ánh sáng đến cho đôi mắt của anh mù, đem ánh sáng đức tin đến cho anh để anh vừa được thấy Chúa và nhận được Ngài là Đức Kitô, là Chúa Cứu Thế. Ngược lại, những người Biệt Phái Pharisêu, mắt vẫn mở và trông thấy Chúa Giêsu tỏ tường, nhưng lòng họ vẫn đóng kín, không nhận ra Chúa trong tình thương cứu chữa. Họ đã từ khước ánh sáng, không tin nhận Đức Kitô. Thì ra họ mở mắt mà không thấy. Thầy mà như mù. Được nghe lời Chúa giảng dạy, được chứng kiến các việc Chúa làm mà vẫn cố chấp không tin Ngài, đó là một tình trạng mù tinh thần, chính Chúa Giêsu đã lên tiếng cảnh cáo họ: “Nếu các ông đui mù thì các ông đã chẳng có tội. Nhưng giờ đây các ông nói rằng chúng tôi thấy, nên tội các ông vẫn còn!”.

Thưa anh chị em,

Điều kiện tiên quyết cho những ai muốn bước đi trong ánh sáng, đó là phải nhận biết bóng tối mùa lòa của chính mình. Chỉ những ai biết mình mù tối mới khát khao sự sáng và mới chân thành đón nhận ánh sáng. Ai đã thấy Chúa Kitô, đã biết Ngài mà không đón nhận và hiệp thông với Ngài, thì thực sự là chưa thấy, chưa biết Ngài. Do đó, vẫn đi trong tối tăm. Ngược lại, ai đã tin, đã đón nhận và hiệp thông với Chúa Kitô là đã đi trong ánh sáng.

Trong Bài Đọc 2 hôm nay, Thánh Phaolô đã nhắc chúng ta điều đó khi Ngài nói: “Trước kia, khi chưa lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội, chúng ta chưa biết Chúa Kitô, chưa tin nhận Chúa Kitô. Chúng ta còn tối tăm. Nhưng ngày nay, qua Bí Tích Rửa Tội trong Chúa Kitô, chúng ta đã thuộc về ánh sáng, đã là ánh sáng rồi. Vì vậy chúng ta phải đi trong ánh sáng, phải làm những việc tốt lành, công chính, chân thật, bác ái. Ngài kêu gọi những ai còn ngủ mê trong tối tăm tội lỗi, hãy tỉnh thức, hãy ra khỏi cõi chết để được ánh sáng của Chúa Kitô Phục Sinh chiếu soi” (x. Ep 5, 8-14).

Như thế, sống tinh thần Mùa Chay là bước đi trong ánh sáng của Chúa Kitô, là làm

Đọc tiếp trang 13



Tiếp kiến chung 4/3/2026

## ĐTC Lêô XIV: Giáo Hội thánh thiện vì Đức Kitô sống trong Giáo Hội và hoạt động qua Giáo Hội

Trong bài giáo lý tại buổi Tiếp Kiến Chung sáng thứ Tư ngày 4/3/2026, Đức Thánh Cha Lêô XIV tiếp tục suy tư về Hiến Chế Tín Lý *Lumen gentium* khi trình bày hai chiều kích nhân tính và thần tính của Giáo Hội. Hai chiều kích này cùng tồn tại trong Giáo Hội, được tích hợp hài hòa, không có sự tách rời hay lẫn lộn. Ngài nhấn mạnh rằng Giáo Hội thánh thiện vì chính Đức Kitô sống trong Giáo Hội và tiếp tục hiến dâng chính mình qua sự nhỏ bé và yếu đuối của các thành viên trong Giáo Hội.

### Thư Thánh Phaolô gửi tín hữu Êphêô (4,15-16):

[Thưa anh em,] sống theo sự thật và trong tình bác ái, chúng ta sẽ lớn lên về mọi phương diện, vươn tới Đức Kitô vì Người là Đầu. Chính Người làm cho các bộ phận ăn khớp với nhau và toàn thân được kết cấu chặt chẽ, nhờ mọi thứ gân mạch nuôi dưỡng và mỗi chi thể hoạt động theo chức năng của mình. Như thế Người làm cho toàn thân lớn lên và được xây dựng trong tình bác ái.

### Bài giáo lý của Đức Thánh Cha. Giáo Hội có hai chiều kích: nhân loại và thần linh

Anh chị em thân mến, chào anh chị em và chào mừng anh chị em!

Hôm nay, chúng ta tiếp tục đào sâu Hiến Chế *Lumen gentium* của Công Đồng, Hiến Chế Tín Lý về Giáo Hội.

Trong chương thứ nhất, khi tìm cách trả lời câu hỏi Giáo Hội là gì, Hiến Chế mô tả Giáo Hội như “một thực tại phức hợp” (số 8). Giờ đây chúng ta tự hỏi: sự phức hợp ấy hệ tại ở điều gì? Có thể có người trả lời rằng Giáo Hội là một thực tại phức hợp vì “phức tạp”, nên khó giải thích; người khác lại có thể nghĩ rằng sự phức hợp ấy bắt nguồn từ việc Giáo Hội là một thể chế mang hai ngàn năm lịch sử, với những đặc điểm khác biệt so với mọi tập hợp xã hội hay tôn giáo khác. Tuy nhiên, trong tiếng Latinh, từ “phức hợp”, đúng hơn, có nghĩa là sự kết hợp có trật tự của những khía cạnh hay chiều kích khác nhau trong cùng một thực tại. Vì thế, Hiến Chế *Lumen gentium* khẳng định rằng Giáo Hội là một cơ thể được cấu kết chặt chẽ, trong đó chiều kích nhân loại và chiều kích thần linh cùng tồn tại, không tách rời cũng không lẫn lộn.

### Giáo Hội đón nhận con người tội lỗi và dẫn đưa họ đến với Thiên Chúa

Chiều kích thứ nhất dễ nhận thấy được: Giáo Hội là cộng đoàn những người nam người nữ cùng chia sẻ

niềm vui và nhọc nhằn của đời sống Kitô hữu, với ưu điểm và khuyết điểm của mình, loan báo Tin Mừng và trở nên dấu chỉ sự hiện diện của Đức Kitô đồng hành với chúng ta trong hành trình cuộc sống. Tuy nhiên, khía cạnh này – dù thể hiện cả trong tổ chức cơ cấu – vẫn chưa đủ để diễn tả bản chất đích thực của Giáo Hội, bởi Giáo Hội còn mang một chiều kích thần linh. Chiều kích ấy không phải là một sự hoàn hảo lý tưởng hay sự vượt trội thiêng liêng của các thành viên, nhưng là việc Giáo Hội được phát sinh từ kế hoạch yêu thương của Thiên Chúa dành cho nhân loại, được thực hiện nơi Đức Kitô. Vì thế, Giáo Hội đồng thời vừa là cộng đoàn trần thế vừa là Thân Thể máu nhiệm của Đức Kitô, là cộng đoàn hữu hình và là mẫu nhiệm thiêng liêng, là thực tại hiện diện trong lịch sử và là dân lũ hành hương về Thiên Quốc (LG 8; GLHTCG 771).

Chiều kích nhân loại và thần linh hòa hợp với nhau, không chiều kích nào lấn át chiều kích nào; do đó Giáo Hội sống trong nghịch lý này: vừa là thực tại nhân loại vừa là thực tại thần linh, đón nhận con người tội lỗi và dẫn đưa họ đến với Thiên Chúa.

Để giúp hiểu rõ điều này, Hiến Chế *Lumen gentium* đề cập đến cuộc đời của Đức Kitô. Thật vậy, những ai gặp Đức Giêsu trên những nẻo đường Palestine đều cảm nghiệm được nhân tính của Người: đôi mắt, bàn tay, giọng nói của Người. Ai quyết định theo Người được thu hút bởi ánh nhìn hiền khách, bởi cái chạm của đôi bàn tay chúc lành, bởi lời giải thoát và chữa lành của Người. Đồng thời, khi theo Người, các môn đệ mở lòng đón gặp chính Thiên Chúa, bởi vì thân xác, khuôn mặt, cử chỉ và lời nói của Đức Kitô bày tỏ một cách hữu hình Thiên Chúa vô hình.

### Không có sự đối lập giữa Tin Mừng và cơ chế.

Dưới ánh sáng của thực tại về Chúa Giêsu, chúng ta có thể trở lại với Giáo Hội: khi nhìn kỹ vào Giáo Hội, chúng ta khám phá ra một chiều kích con người được tạo nên từ những con người thực, những người đôi khi thể hiện vẻ đẹp của Tin Mừng và đôi khi lại tranh đấu và phạm sai lầm như mọi người khác. Tuy nhiên, chính qua các thành viên của Giáo Hội và những khía cạnh trần thế hữu hạn của Giáo Hội, sự hiện diện và hành động cứu độ của Đức Kitô được tỏ lộ. Đức Giáo Hoàng Bênêđictô XVI từng nói: không có sự đối lập giữa Tin Mừng và cơ chế; trái lại, các cơ cấu của Giáo Hội phục vụ cho “việc thực hiện và cụ thể hóa Tin Mừng trong thời đại chúng ta” (*Diễn văn nói với các Giám Mục Thụy Sĩ*, 9/11/2006). Không có một Giáo Hội lý tưởng và tinh tuyền được tách khỏi trần gian, nhưng chỉ có một Giáo Hội duy nhất của Đức Kitô, nhập thể trong lịch sử.

### Kiến tạo Giáo Hội qua sự hiệp thông và bác ái giữa chúng ta.

Sự thánh thiện của Giáo Hội hệ tại ở chỗ Đức Kitô cư ngụ trong Giáo Hội và tiếp tục hiến mình qua sự nhỏ bé và mong manh của các thành viên. Chiêm ngắm phép lạ trường tồn diễn ra trong Giáo Hội, chúng ta hiểu “phương pháp của Thiên Chúa”: Người tỏ mình ra qua sự yếu đuối của các thụ tạo, tiếp tục tỏ mình và hành động. Vì thế, Đức Giáo Hoàng Phanxicô trong *Evangelii gaudium* mời gọi học cách “cởi dép trước mảnh đất Thánh của người khác (x. Xh 3, 5)” (số 169). Điều này giúp chúng ta xây dựng Giáo Hội, ngay cả hôm nay: không chỉ tổ chức các hình thức hữu hình của Giáo Hội, nhưng còn bằng cách kiến tạo tòa nhà thiêng liêng là Thân Thể Đức Kitô, qua sự hiệp thông và bác ái giữa chúng ta.

Quả thật, chính đức ái không ngừng làm phát sinh sự hiện diện của  
**Độc tiếp trang 12**

# ĐỨC GIÊSU KITÔ - ĐƯỜNG LẮNG NGHE



Tước hiệu Đức Giê-su Ki-tô

**ĐỨC GIÊ-SU KI-TÔ**  
**- ĐƯỜNG LẮNG NGHE**

Tác giả:  
Gm. Phê-rô Nguyễn Văn Viên

## Giám mục Phê-rô Nguyễn Văn Viên

(Tiếp theo BTDL/CN 3 MC)

### 2. LẮNG NGHE LỜI THIÊN CHÚA TRONG CỤ UỐC.

#### 2.1 Lắng Nghe Lời Thiên Chúa Qua Giao Ước Và Lễ Luật.

Sách Sáng Thế cho chúng ta biết rằng, ngay từ ban đầu, lệnh truyền Thiên Chúa dành cho con người đã mang chiều kích giao ước cùng với những giới hạn cụ thể như lời răn dạy của Người: "Hết mọi trái cây trong vườn, ngươi cứ ăn; nhưng trái của cây cho biết điều thiện điều ác, thì ngươi không được ăn, vì ngày nào ngươi ăn, chắc chắn ngươi sẽ phải chết" (St 2, 16-17). Điều này cho thấy: Nếu con người lắng nghe và thực hành lời Thiên Chúa thì được sống; trái lại, nếu bất tuân thì phải chết. Khi người nữ nghe lời dụ dỗ của con rắn và đưa cho chồng cùng ăn 'trái cấm', họ rơi vào cảnh bất an, lo lắng, sợ hãi: "Nghe thấy tiếng Đức Chúa là Thiên Chúa đi dạo trong vườn lúc gió thổi trong ngày, con người và vợ mình trốn vào giữa cây cối trong vườn, để khỏi gặp mặt Đức Chúa là Thiên Chúa" (St 3, 8). Đáng thương thay thân phận con người: Khi chưa phạm tội, nghe tiếng Thiên Chúa thì vui sướng bình an; khi đã phạm tội, nghe chính tiếng ấy lại trở nên bất an sợ hãi. Đức Chúa phán bảo con người: "Vì ngươi đã nghe lời vợ và ăn trái cây mà Ta đã truyền cho ngươi rằng: 'Ngươi đừng ăn nó', nên đất đai bị nguyên rủa vì ngươi; ngươi sẽ phải cực nhọc mọi ngày trong đời ngươi, mới kiếm được miếng ăn từ đất mà ra" (St 3, 17). Như vậy, Tội Nguyên Tổ là 'tội bất tuân', nghĩa là con người không lắng nghe và không thực hành lời Thiên Chúa.

Theo các trình thuật của sách Sáng Thế, Thiên Chúa lắng nghe mọi người, nhất là những người đau khổ, bị bỏ rơi hay bị loại trừ. Chẳng hạn,

WHD (15/02/2026), – Chủ đề bài viết 'Đức Giêsu Kitô – Đường Lắng Nghe' sẽ được khai triển theo các mục chính như sau: (1) Khải Niệm Lắng Nghe; (2) Lắng Nghe Lời Thiên Chúa Trong Cựu Ước (3); Lắng Nghe Lời Thiên Chúa Trong Tân Ước và (4) Theo Đường Lắng Nghe Của Đức Giêsu. Việc khai triển chủ đề bài viết giúp chúng ta nhận thức rằng khi con người lắng nghe, hiểu biết, thực hành và loan báo lời Thiên Chúa cũng là khi con người có thể thiết lập mối tương quan hòa hợp giữa các chiều kích nội bản thân mình, hòa hợp với anh chị em đồng loại, hòa hợp với vạn vật và nhất là hòa hợp với Thiên Chúa.

bà Xarai đã già mà không sinh được đứa con nào cho Apram. Vì thế, bà đã đem nữ tỳ người

Aicập tên là Haga cho ông, để bà ấy trở thành thứ thiếp của ông. Haga đã có thai và sinh cho ông một người con tên là Ítmaên (St 16, 1–16). Sau đó, Đức Chúa cho ông biết rằng ông sẽ trở thành cha vợ số dân tộc và Người đổi tên ông từ Apram thành Apraham (St 17, 4–5). Đức Chúa cũng đổi tên vợ ông từ Xarai thành Xara và hứa rằng chính bà sẽ sinh cho ông một người con trai (St 17, 15–22). Quả thật, Đức Chúa đã thực hiện lời hứa của Người: Bà Xara đã sinh một con trai và ông Apraham đặt tên cho con là Ixaác (St 21, 1–7). Trong cảnh khôn cùng, khi bị đẩy ra khỏi gia đình, Haga đã kêu cầu Đức Chúa và Người đã lắng nghe bà, an ủi bà, đồng thời hứa cho dòng dõi bà nơi Ítmaên được phát triển đông đảo: "Ta sẽ làm cho nó thành một dân tộc lớn" (St 21, 18). Quả thật, Thiên Chúa lắng nghe và ban phúc cho kẻ công chính cũng như người tội lỗi, kẻ giàu cũng như người nghèo, kẻ quyền thế cũng như người thấp cổ bé miệng, kẻ tự do cũng như người nô lệ. Bởi vì, đối với Thiên Chúa, phẩm giá con người cao cả và bình đẳng, vượt trên mọi hình thức phân cấp xã hội do con người thiết đặt. Trước mặt Thiên Chúa, không ai là dân ngoại, không ai thánh thiện đến mức không cần hỏi cải và cũng không ai tội lỗi đến mức nằm ngoài 'biên giới' lòng thương xót của Người. Nói cách khác, dòng giống con người sau sa ngã luôn mang thân phận mong manh và cần đến sự nâng đỡ của Thiên Chúa.

Dưới nhãn quan mạc khải Cựu Ước, những người được Thiên Chúa tuyển chọn không chỉ lắng nghe và thi hành thánh ý Thiên Chúa trong truyền thống tôn giáo của mình mà còn lắng nghe nhiều người khác nữa bởi vì cả những người này cũng được ánh sáng Thiên Chúa chiếu soi tâm hồn để họ biết cộng tác vào chương trình của Thiên Chúa. Chẳng hạn, theo sách

Xuất Hành, nhạc phụ Mô-sê là Gít-rô, tư tế Mađian, không phải là tư tế theo Luật Mô-sê bởi vì vào thời điểm ấy Mô-sê chưa lãnh nhận mạc khải Thiên Chúa trên núi Sinai. Ông Gít-rô nói với Mô-sê: "Bây giờ anh hãy nghe lời tôi khuyên; câu chúc Thiên Chúa ở với anh! Còn anh, anh hãy đứng ra thay mặt dân trước nhan Thiên Chúa: Chính anh sẽ trình các việc lên Thiên Chúa, sẽ dạy cho họ các thánh chỉ, các lễ luật, và cho họ biết đường lối phải đi và cách phải xử sự" (Xh 18, 19-20). Sách Xuất Hành cho chúng ta biết: "Ông Mô-sê nghe lời nhạc phụ và đã làm tất cả những điều ông ấy nói" (Xh 18, 24). Là 'dân ngoại' nhưng Gít-rô vẫn kính sợ, chúc tụng Thiên Chúa của Ítraen và căn dặn Mô-sê thi hành thánh ý Người. Như thế, ý định Thiên Chúa thật cao cả, vượt quá tầm nhìn hạn hẹp của con người trong mọi thời đại.

Hành trình tiến về Đát Hứa cũng là hành trình thử thách trong việc dân Do Thái lắng nghe Thiên Chúa qua Mô-sê, vị trung gian của họ. Với mọi giới hạn và va chạm thực tế, bốn mươi năm sa mạc trở thành 'trường học' đào luyện họ biết lắng nghe, ghi nhớ và đem lời Thiên Chúa ra thực hành. Quả thật, dân Do Thái được hình thành, được nâng đỡ và được trưởng thành trong nền văn hóa lắng nghe, nơi lời Thiên Chúa vừa là chuẩn mực vừa là sức sống cộng đoàn. Nói cách khác, đối với dân Do Thái, 'tai thễ lý' và 'tai tâm hồn' luôn song hành trong đời sống đức tin của họ. Vì thế, lắng nghe kết nên thái độ nền tảng khi họ đón nhận, sống và thi hành thánh ý Thiên Chúa trong các hình thức giao ước. Họ lắng nghe để hiểu Sứ Điệp rồi đáp lại bằng đời sống trung tín và vâng phục Thiên Chúa. Nhờ lắng nghe, dân Do Thái nhận ra ý định Thiên Chúa và thâm nhuần lời Người. Nhờ đó, họ ngày càng trưởng thành hơn trong việc diễn tả căn tính, đời sống và sứ mệnh của dân giao ước.

Như đã đề cập ở trên, lắng nghe

lời Thiên Chúa không chỉ là hành vi tôn giáo mà còn thuộc về cốt lõi của giao ước giữa Thiên Chúa và dân của Người. Đối với những người Do Thái đạo đức và thuần thành, hằng ngày, nhất là khi thức dậy vào buổi sáng và trước khi đi ngủ vào buổi tối, họ đọc lời kinh שמע ישראל (Shema Yisrael! / Listen, Israel! / Nghe đây, hỡi Ítraen!): "Nghe đây, hỡi Ítraen! Đức Chúa, Thiên Chúa chúng ta, là Đức Chúa duy nhất. Hãy yêu mến Đức Chúa, Thiên Chúa của anh (em), hết lòng hết dạ, hết sức anh (em). Những lời này tôi truyền cho anh (em) hôm nay, anh (em) phải ghi tạc vào lòng. Anh (em) phải lặp lại những lời ấy cho con cái, phải nói lại cho chúng, lúc ngồi trong nhà cũng như lúc đi đường, khi đi ngủ cũng như khi thức dậy, phải buộc những lời ấy vào tay làm dấu, mang trên trán làm phù hiệu, phải viết lên khung cửa nhà anh (em), và lên cửa thành của anh (em)" (Đnl 6, 4-7). Niềm tin của dân Do Thái được thể hiện qua việc tuyên xưng Đức Chúa là Thiên Chúa duy nhất, đồng thời đây cũng là lời mời gọi dân Chúa lắng nghe, ghi tạc, yêu mến và thông truyền cho hậu thế.

Một trong những trình thuật về chủ đề lắng nghe điển hình là việc Samuen lắng nghe lời Đức Chúa. Trong Kinh Thánh, tên 'Samuen' (שמעון) Sămû'êl) có nghĩa là 'Thiên Chúa đã nghe' hoặc 'Thiên Chúa lắng nghe'. Trình thuật sách Samuen quyền thứ nhất cho chúng ta biết rằng bà Anna hiếm muộn và bà đã cầu xin Thiên Chúa cho bà có con. Lời khẩn cầu tha thiết của bà được Thiên Chúa lắng nghe và nhậm lời. Bà sinh con trai và đặt tên là Samuen. Khi cậu bé Samuen ở với ông Êli, Đức Chúa đã gọi Samuen ba lần; cả ba lần Samuen đều tưởng là ông Êli gọi và chạy đến với ông. Bây giờ, ông Êli mới nhận ra rằng chính Đức Chúa đang gọi Samuen. Vì vậy, ông bảo Samuen rằng nếu còn nghe tiếng đó thì hãy nói: "Lạy Đức Chúa, xin Ngài phán, vì tôi tớ Ngài đang lắng nghe" (1 Sm 3, 9). Khi Đức Chúa gọi lại, cậu đáp như lời căn dặn của ông Êli. Sau khi tiếp nhận lời Đức Chúa về sự suy vong của nhà Êli, Samuen đã kể lại cho ông Êli và ông đã khiêm tốn nói với Samuen: "Người là Đức Chúa. Xin Người cứ làm điều Người cho là tốt" (1 Sm 3, 18). Cũng từ đó, Đức Chúa mặc khải cho Samuen nhiều điều trọng đại và Samuen trở thành khí cụ hữu hiệu

trong việc thực hành huấn lệnh Thiên Chúa cho dân Ítraen: "Samuen lớn lên. Đức Chúa ở với ông và Người không để cho một lời nào của Người ra vô hiệu" (1 Sm 3, 19). Samuen trở thành vị Ngôn Sứ đánh dấu giai đoạn chuyển tiếp từ thời các thẩm phán tới thời vua chúa (quân chủ) trong xã hội Ítraen.

Lắng nghe luôn là ưu tiên hàng đầu trong đời sống tôn giáo của dân Ítraen, gắn liền với giao ước giữa họ với Thiên Chúa. Lắng nghe quan trọng hơn mọi hình thức bên ngoài: "Đức Chúa có ưa thích các lễ toàn thiêu và hy lễ như ưa thích người ta vâng lời Đức Chúa không? Nay, vâng phục thì tốt hơn là dâng hy lễ, lắng nghe thì tốt hơn là dâng mỡ cừu" (1 Sm 15, 22). Lắng nghe là điều kiện tiên quyết để thấu hiểu và hướng dẫn người khác như lời vua Salômôn thưa cùng Đức Chúa: "Xin ban cho tôi tớ Chúa đây, một tâm hồn biết lắng nghe, để cai trị dân Chúa và phân biệt phải trái; chẳng vậy, nào ai có đủ sức cai trị dân Chúa, một dân quan trọng như thế?" (1 V 3, 9). Trong lời cầu nguyện tại Lễ Cung Hiến Đền Thờ, vua Salômôn cũng khẩn nài: "Xin nghe lời nài van của tôi tớ Ngài và của Ítraen dân Ngài dâng lên ở nơi đây. Từ trời, nơi Ngài ngự, xin lắng nghe; xin lắng nghe và tha thứ" (1 V 8, 30). Câu tương tự cũng được ghi lại trong sách Sử Biên Niên, quyển II (2 Sb 6, 21).

## 2.2 Lắng Nghe Lời Thiên Chúa Qua Các Ngôn Sứ.

Ngôn Sứ đích thật là người lắng nghe và đáp lại tiếng gọi của Thiên Chúa bằng sự vâng phục và sẵn sàng lên đường như Ngôn Sứ Isaia thưa với Đức Chúa: "Dạ, con đây, xin sai con đi" (Is 6, 8). Nhiều trình thuật Cựu Ước cho thấy các Ngôn Sứ phải đương đầu với muôn vàn gian truân khi thực hành sứ mạng giữa dân chúng. Thông thường, dân Do Thái thích lắng nghe những chuyện tốt lành, đem lại bình an, hạnh phúc và phát đạt cho họ hơn là những lời kêu gọi họ từ bỏ những thói quen nguy hại. Nói cách khác, họ thích nghe điều lành hơn là điều dữ, nghe tin vui hơn là tin buồn, nghe lời hứa ban ơn phúc hơn là lời cảnh báo trừng phạt, nghe được phát đạt hơn là lụi tàn, nghe tự do hơn là lệ luật, nghe theo ý mình hơn là theo ý Thiên Chúa. Đặc biệt, trong khi các Ngôn Sứ không ngừng mời họ hoán cải để đón nhận Lòng

Thương Xót của Thiên Chúa thì họ lại đắm chìm trong những lầm lạc, chẳng hạn như thờ ngẫu tượng, tế tự tà thần, thực hành tôn giáo hình thức, lỗi phạm lệ luật giao ước và cậy vào quyền lực trần thế.

Để có thể trưởng thành trong việc lắng nghe, Thiên Chúa mời gọi dân Do Thái 'làm quen' với những điều 'lạ tai' hay 'không phù hợp' với tư tưởng của mình. Nhiều trình thuật Cựu Ước cho chúng ta biết rằng dân Do Thái thường không lắng nghe lời cảnh báo của các Ngôn Sứ để trở về đường ngay nẻo chính. Thậm chí, dân Do Thái, nhất là những người quyền thế đã bách hại các Ngôn Sứ là những người được Thiên Chúa sai đến trợ giúp và hướng dẫn họ, chẳng hạn như: Môsê bị chông đời (Xh 17, 4); Samuen bị khước từ (1 Sm 8, 7); Êlia bị vua Akháp truy sát (1 V 19, 1-3); Êlisa bị nhạo báng (2 V 223-24); Amôt bị trục xuất (Am 7, 12-13); Hôsê bị cho là điên rồ (Hs 9, 7-8); Giêrêmia bị đánh đòn và quăng vào giếng (Gr 20, 2; Gr 38, 6); Êdêkien bị kháng cự (Ed 2, 3-7); sau này, Gioan Tẩy Giả bị chém đầu (Mc 6, 17-29).

Lời Thiên Chúa qua miệng Ngôn Sứ Isaia thật nặng nề: "Hãy đi nói với dân này rằng: Cứ nghe cho rõ, nhưng đừng hiểu, cứ nhìn thật kỹ, nhưng đừng nhận ra. Hãy làm cho lòng dân này ra dần dộn, cho tai nó điếc, cho mắt nó mù; kéo mắt nó thấy, tai nó nghe và lòng nó hiểu, mà nó trở lại và được chữa lành" (Is 6, 9-10). Sự cứng lòng của dân Do Thái không chỉ xảy ra đôi lần trong lịch sử mà dường như mang tính hệ thống, nghĩa là, qua nhiều thế hệ, dân Do Thái cứ 'chứng nào tật ấy': "Cha ông các ngươi đã chẳng đoái hoài, không chịu lắng tai nghe. Chúng cứng đầu cứng cổ, không chịu nghe theo, không chấp nhận lời sửa dạy" (Gr 17, 23) hay: "Ta đã không ngừng sai đến với các ngươi tất cả các tôi tớ Ta là các Ngôn Sứ để nói rằng: Chớ làm điều ghê tởm mà Ta ghét ấy!" Nhưng chúng chẳng thèm nghe, chẳng thèm lắng tai và từ bỏ điều gian ác của mình mà trở lại, là thói không dâng hương cho các thần khác nữa" (Gr 44, 4-5). Trong khi đó, Ngôn Sứ Giêrêmia kêu mời họ: "Quê hương ơi! Đất nước ơi! Hãy nghe lời Đức Chúa" (Gr 22, 29). Như thế, không lắng nghe hoặc lãnh đạm với lời Thiên Chúa không chỉ là lỗi luân lý cá nhân, mà còn làm tê liệt khả năng hoán cải và phá vỡ sự hiệp thông

của cả cộng đồng.

Đối với các Ngôn Sứ, lắng nghe lời Thiên Chúa là điều kiện cần thiết để duy trì các mối tương quan hòa hợp trong xã hội hầu mỗi người sống xứng hợp hơn với danh hiệu là Dân Riêng của Thiên Chúa và sinh hoa kết quả dồi dào. Lời Thiên Chúa trong sách Ngôn Sứ Isaia cho chúng ta biết: *"Cũng như mưa với tuyết sa xuống từ trời không trở về trời nếu chưa thấm xuống đất, chưa làm cho đất phì nhiêu và đâm chồi nảy lộc, cho kẻ gieo có hạt giống, cho người đói có bánh ăn, thì lời Ta cũng vậy, một khi xuất phát từ miệng Ta, sẽ không trở về với Ta nếu chưa đạt kết quả, chưa thực hiện ý muốn của Ta, chưa chu toàn sứ mạng Ta giao phó"* (Is 55, 10-11). Nói cách khác, đối với các Ngôn Sứ, lời Thiên Chúa cần được lắng nghe, suy niệm, sống, chuyển tải và sinh hoa kết trái trong đời sống con người trên bình diện cá nhân cũng như cộng đoàn.

Giữa muôn hình thức cảm dỗ nhưng các Ngôn Sứ vẫn trung thành lắng nghe lời Thiên Chúa. Chẳng hạn, trong cơn bị cực, thiếu thôn, thất vọng, Êlia xin Đức Chúa cho ông được chết nhưng Đức Chúa đã sai Thiên Sứ đến nâng đỡ vị Ngôn Sứ và cho ông được ăn bánh và uống nước. Vị Ngôn Sứ đã có kinh nghiệm rằng Đức Chúa 'không đến' qua những dấu chỉ mà con người cho là lừng lẫy, dữ dội, hoành tráng, chẳng hạn như gió to, bão lớn, động đất hay lửa cháy. Trái lại, Người hiện diện trong tiếng gió hiu hiu thổi (1 V 19, 12-13). Nói cách khác, Ngôn Sứ Êlia đã khám phá ra cách thức hiện diện và hoạt động của Đức Chúa: Người không đến qua những dấu chỉ bắt mắt, những dấu chỉ cuốn hút, những dấu chỉ say mê lòng người. Trái lại, Đức Chúa hiện diện cách nhẹ nhàng và sống động: Có lắng mới nghe, có nhìn mới thấy, có tìm mới được.

Thiên Chúa luôn gần gũi con người, Thiên Chúa luôn lắng nghe con người. Lời Người đối với con cái Ítraen trong sách Ngôn Sứ Isaia thể hiện điều đó: *"Chính vì làm lỗi của các người mà các người đã bị đem đi bán, chính bởi tội lỗi của các người mà mẹ các người đã bị rẫy"* (Is 50, 1). Trong văn hóa Do Thái thời Cựu Ước, người mắc nợ có thể phải bán thân hoặc con cái làm nô lệ để trả nợ. Dân Do Thái phải chịu cảnh lưu đày ở Babylon. Nguyên nhân không bởi Thiên Chúa hay các Ngôn Sứ của

Người mà vì tội lỗi của họ, của dân được Thiên Chúa tuyển chọn và sai đi. Thiên Chúa trừng phạt họ nhưng Người không bao giờ bỏ rơi họ trong cảnh bị đọa đày muôn kiếp. Đó là lý do tại sao họ được mời gọi quy tụ để cảm tạ Thiên Chúa vì muôn ân huệ Người ban.

Trong 'Bài Ca Người Tôi Trung' (bài ca thứ ba) của sách Ngôn Sứ Isaia, chúng ta biết rằng người tôi trung lắng nghe lời Đức Chúa và trở thành mẫu gương lắng nghe cho mọi người (Is 50, 4-11). Chẳng hạn: *"Đức Chúa là Chúa Thượng đã cho tôi nói năng như một người môn đệ, để tôi biết lựa lời nâng đỡ ai rã rời kiệt sức. Sáng sáng Người đánh thức, Người đánh thức tôi để tôi lắng tai nghe như một người môn đệ"* (Is 50, 4). Người Tôi Trung là Đấng lắng nghe Đức Chúa cách hoàn hảo. Hiệu quả của việc lắng nghe Đức Chúa là sự vâng phục tự nguyện, chấp nhận đau khổ để thể hiện sự trung tín với Đức Chúa. Người Tôi Trung trở thành mẫu gương cho mọi người biết tin thác vào Thiên Chúa ngay cả trong những lúc tăm tối nhất của cuộc đời. Hình ảnh Người Tôi Trung là lời tiên báo Đức Giêsu, Con Thiên Chúa, Đấng đã mang lấy thân phận con người giữa gia đình nhân loại.

Lời Người Tôi Trung trong sách Ngôn Sứ Isaia giúp chúng ta hiểu biết hơn về tình yêu vô bờ của Thiên Chúa, tình yêu ban sức mạnh để con người vâng phục và kiên vững giữa muôn nghịch cảnh: *"Đức Chúa là Chúa Thượng đã mở tai tôi, còn tôi, tôi không cưỡng lại, cũng chẳng tháo lui"* (Is 50, 5). Làm thế nào con người có thể lắng nghe lời Thiên Chúa là câu hỏi lớn trong các sách Ngôn Sứ. Khi con người biết lắng, biết dành khả năng, sức lực và thời gian cho Thiên Chúa thì Người sẽ mở tai của họ để họ lắng nghe lời Người. Ai được Thiên Chúa mở tai thì lòng trở nên nhạy bén trước lời Người, biết nghe điều phải nghe và khước từ điều trái nghịch. Tâm hồn họ không còn bị những ô uế và làm lạc xâm chiếm vì được chính Thiên Chúa dẫn dắt, được Thần Khí đồng hành và tuôn đổ dồi dào ân sủng.

### 2.3 Lắng Nghe Lời Thiên Chúa – Nền Tảng Khôn Ngoan.

Tác giả sách Châm Ngôn viết: *"Hiểu biết và khôn ngoan, con hãy mua hãy sắm. Đừng bao giờ quên lắng và cũng chớ lìa xa lời miệng cha*

*dạy dỗ. Con chớ bao giờ lìa bỏ khôn ngoan, thì khôn ngoan sẽ giữ gìn con mãi. Hãy yêu mến khôn ngoan, khôn ngoan sẽ chở che bảo vệ. Đây là bước đầu của khôn ngoan: Con hãy mua lấy khôn ngoan; và dùng tất cả những gì con sở hữu mà sắm lấy hiểu biết"* (Cn 4, 5-7). Dưới nhãn quan Kinh Thánh, khôn ngoan không hề tại ở việc sở hữu nhiều kiến thức để thích nghi với đời sống văn hóa, xã hội nhưng hệ tại ở thái độ biết lắng nghe và thực hành lời Thiên Chúa. Những câu đầu tiên của Bộ Thánh Vịnh mặc khải cho chúng ta rằng: *"Phúc thay người chẳng nghe theo lời bọn ác nhân, chẳng bước vào đường quân tội lỗi, không nhập bọn với phường ngạo mạn kiêu căng, nhưng vui thú với lề luật Chúa, nhâm đi nhâm lại suốt đêm ngày. Người ấy tựa cây trồng bên dòng nước, cứ đúng mùa là hoa quả trở sinh, cành lá chẳng khi nào tàn tạ. Người như thế làm chi cũng sẽ thành"* (Tv 1, 1-3). Dưới nhãn quan các tác giả Thánh Vịnh, thế giới luôn có đủ bóng tối cũng như ánh sáng để con người lắng nghe và chọn lựa lối sống phù hợp hay không phù hợp với lời Thiên Chúa. Để có thể đi vào mối tương quan liên vị đích thực với Thiên Chúa, con người cần phải chú tâm lắng nghe, suy niệm và thực hành lời Thiên Chúa.

Lời mời gọi lắng nghe Thiên Chúa vang vọng xuyên suốt các trang sách thuộc truyền thống văn chương khôn ngoan của Kinh Thánh, chẳng hạn như: *"Dân Ta hỡi, nghe Ta cảnh cáo, Ítraen này, phải chi người chịu nghe Ta, thì đừng đem thân lạ về nhà, thân ngoại bang, chớ hề cúng bái"* (Tv 81, 9-10). Trong sách Huân Ca, thầy khôn ngoan khuyên dạy học trò của mình: *"Con ơi, nếu muốn, con sẽ là người có học, nếu để tâm, con sẽ thành người khôn khéo. Nếu thích nghe, con sẽ học được nhiều, nếu biết lắng tai để ý, con sẽ trở nên khôn"* (Hc 6, 32-33). Lắng nghe giúp con người hiểu biết và trung tín với Thiên Chúa, đó là lý do tại sao thầy khôn ngoan căn dặn học trò: *"Mọi lời lẽ về Thiên Chúa, con hãy thích nghe, những châm ngôn ý nhị, con đừng bỏ uổng"* (Hc 6, 35). Người khôn ngoan là người không tự mãn với đường lối mình nhưng khiêm tốn lắng nghe lời khuyên nhủ: *"Kẻ ngu cứ tưởng mình đi đường ngay chính, ai nghe lời khuyên nhủ mới là người khôn"* (Cn 12, 15). Như thế, trong truyền thống

khôn ngoan, lắng nghe chính là con đường dẫn vào sự khôn ngoan đích thực vì người biết nghe cũng là người biết để cho Thiên Chúa dạy dỗ.

Lắng nghe là điều kiện tiên quyết để con người được lớn lên trong đời sống như lời tác giả sách Châm Ngôn: "Muốn nên khôn, phải nghe lời nghiêm huấn, đừng bao giờ gạt bỏ. Phúc thay người lắng nghe ta dạy, ngày ngày canh thức trước cửa nhà ta, túc trực ở ngay lối ra vào" (Cn 8, 33-34) hay: "Này con, nếu thôi không nghe lời nghiêm huấn, con sẽ lạc xa những lời lẽ khôn ngoan" (Cn 19, 27). Theo tác giả sách Châm Ngôn: "Kẻ lắng nghe lời sửa dạy, lời ban sự sống, sẽ được cư ngụ với những bậc khôn ngoan" (Cn 15, 31). Người biết lắng nghe lời Thiên Chúa cũng nhận ra rằng, ngoài Thiên Chúa, không ai có thể giúp mình trở nên khôn ngoan và mình mãi mãi vượt qua những thách đố thường ngày, nhất là những thách đố trong đời sống nội tại. Ân sủng, tình yêu và sự khôn ngoan của Thiên Chúa thấm nhuần đời sống những ai thành tâm hướng về Người trong tinh thần khiêm tốn và tự hạ.

Thiên Chúa luôn thi ân giáng phúc cho người biết lắng nghe để có thể nhận diện rõ hơn chương trình của Người đối với bản thân mình. Trong sách Gióp, Êlihu nói với ông Gióp về sự công minh của Thiên Chúa: "Hỡi những người biết phân biệt phải trái, xin nghe tôi: Không đời nào Thiên Chúa làm sự dữ, Đấng Toàn Năng chẳng làm chuyện bất công bao giờ!" (G 34, 10). Trong tinh thần hoán cải chân thành vì làm lỗi nặng nề, Đavít khẩn cầu Đức Chúa: "Xin đừng cành hương thảo rảy nước thanh tẩy con, con sẽ được tinh tuyền; xin rửa con cho sạch, con sẽ trắng hơn tuyết. Xin cho con được nghe tiếng reo mừng hoan hỷ, để xương cốt bị Ngài nghiền nát được nhảy múa tung bừng" (Tv 51, 9-10). Đối với Đavít, khi con người lắng nghe và tuân phục thánh ý Thiên Chúa thì dù ở trong hoàn cảnh nào, họ vẫn không rơi vào tuyệt vọng bởi vì 'sau cơn bão sẽ tới hồi thái lai'.

Lắng nghe lời Thiên Chúa giúp con người thêm khôn ngoan để có thể đối diện với muôn địch thù: "Nhưng dân Ta đã chẳng nghe lời, Ítraen nào đâu có chịu. Ta đành mặc họ lòng chai dạ đá, muốn đi đâu thì cứ việc đi! Ôi dân Ta mà đã nghe lời, Ítraen chịu theo đường Ta chỉ, thì hết những địch

thù của chúng, những kẻ hà hiếp chúng xưa nay, Ta tức khắc trở tay quật ngã" (Tv 81, 12-15). Được giải thoát khỏi địch thù luôn là ước vọng sâu xa của dân Do Thái. Tuy nhiên, dưới nhãn quan Kinh Thánh, 'địch thù' không chỉ là những đối thủ hữu hình, bằng xương bằng thịt nhưng còn là những thế lực vô hình thuộc thế giới bóng tối: Tội lỗi, ma quỷ, thế gian, xác thịt, nghĩa là các thế lực khiến con người trở nên kiêu căng, tự phụ và sống xa rời đường lối Thiên Chúa.

Trong sách Gióp, Êlihu tuyên bố rằng Thiên Chúa là Đấng công chính và sự công chính của Người siêu việt mọi tội lỗi cũng như mọi công trạng của con người. Thiên Chúa không bị chi phối bởi những hoạt động nhân loại bởi vì nơi Người mọi sự đều trọn hảo. Trái lại, tội lỗi gây nên sự đổ vỡ trong các mối tương quan của con người, khiến con người rơi vào tình trạng bất chính. Vì thế, trong những trường hợp ấy, lời kêu cứu của họ không còn là lời cầu nguyện khiêm tốn, van nài Lòng Thương Xót của Thiên Chúa mà chỉ là tiếng kêu phẫn xuất từ sự ngạo mạn. Chính trong bối cảnh này, Êlihu khẳng định: "Bây giờ nghe kêu cứu, Người cũng không đáp lại, vì kẻ gian ác vẫn còn ngạo mạn kiêu căng. Thật là công dã tràng: Thiên Chúa chẳng hề nghe, Đấng Toàn Năng không thấy" (G 35, 12-13). Như vậy, Thiên Chúa luôn lắng nghe, nhìn thấy và thương xót con

người khi con người biết thành tâm hướng về Người với tâm hồn chân thành, nghĩa là khi con người từ bỏ mọi ảo tưởng về chính mình và biết nhìn nhận mình yếu đuối, bất toàn trước nhan Người.

Người khôn ngoan là người biết không ngừng hoán cải để ngày càng nhận thức đúng đắn hơn về chương trình của Thiên Chúa cũng như những biến chuyển của thế giới thụ tạo. Tác giả sách Châm Ngôn cho thấy người khôn ngoan luôn có thái độ khiêm nhường và tinh thần sẵn sàng để được sửa dạy: "Kiêu hãnh đi liền với ô nhục, khôn ngoan ở với kẻ khiêm nhường" (Cn 11, 2). Cũng vậy, người biết lắng nghe lời nghiêm huấn sẽ được nuôi dưỡng và lớn lên trong sự hiểu biết: "Kẻ lắng nghe lời sửa dạy, lời ban sự sống, sẽ được cư ngụ với những bậc khôn ngoan. Bỏ lời nghiêm huấn là coi rẻ chính mình, nghe lời sửa dạy là sắm lấy hiểu biết" (Cn 15, 31-32). Chính trong thái độ khiêm tốn và lắng nghe, họ đặt niềm tin vững chắc vào Thiên Chúa là Chủ Tể muôn vật muôn loài, Đấng quyền năng và thấu triệt muôn vật muôn loài do tay Người tác tạo. Đặc biệt, thái độ khiêm tốn trong lắng nghe, khôn ngoan trong lời nói và khiêm nhu trong hành động được thể hiện cách trọn vẹn nơi Biển Cỏ Đức Giêsu giữa gia đình nhân loại. (còn tiếp)

([Đọc tiếp BTDL/CN 5 MC](#))

<3. LẮNG NGHE LỜI THIÊN CHÚA TRONG TÂM ƯỚC>



**SÁM HỐI**  
Keyword, Từ Khóa của Kitô Hữu

Keyword,  
Từ Khóa của Kitô Hữu

Lm. GB. Nguyễn Ngọc Thế SJ

Có lần Satan phàn nàn với Chúa: "Ngài không công bằng. Nhiều tội nhân làm điều sai trái và Ngài lại đón nhận họ. Thật ra, có người trở lại sáu lần và Ngài vẫn nhận. Tôi chỉ phạm một lỗi lớn mà Ngài kết án tôi đời đời". Chúa nói: "Đã bao giờ người sám hối và xin tha thứ chưa?"

Câu chuyện dị đởm trên làm nổi bật từ ngữ Sám Hối. Và từ ngữ này có thể được coi là Từ Khóa (keyword) của Kitô hữu, vì Sám Hối là từ ngữ mời gọi mọi tín hữu dừng bước, phản

tỉnh nhìn lại bản thân và cuộc sống của mình, hậu nhận ra được những sai lầm và đoạn đường mình đang lạc lối, để quay trở về với Chúa và tìm lại chính lộ dẫn tới đích đến đưa lại hạnh phúc đời người.

Sám hối được diễn tả trong tiếng Hy Lạp qua từ "metanoia", nghĩa là "thay đổi cách suy nghĩ". Như thế, Sám Hối và quay về bắt đầu nơi suy nghĩ. Ta cần suy nghĩ khác đi, ta cần có những tư duy mới. Điều nay đòi hỏi ta cần phải phản tỉnh, nhìn lại và xem xét suy nghĩ của mình. Suy nghĩ hay tư duy ta hiện đang có là gì? Chúng đến từ đâu? Chúng đang ảnh hưởng trên ta như thế nào và chúng đang muốn dẫn ta đi đâu? Ta có ý thức và tỉnh táo trong suy nghĩ của

mình hay ta để mình cứ vậy mà “trôi theo” suy nghĩ tự nhiên? Ta có để cho những suy nghĩ tiêu cực ảnh hưởng và lèo lái cuộc sống của ta không?

Những câu hỏi trên giúp bạn và tôi nghiêm túc phân định xem xét lại suy nghĩ tư duy của mình, hầu trên trình này ta sắp xếp lại suy nghĩ của mình sao cho tương hợp với thánh ý của Thiên Chúa. Ngạn ngữ Tây Phương có câu: “*Tư tưởng hướng tới việc làm*”. Câu ngạn ngữ gợi ý cho ta biết hồi cải quay về với Đấng là nguồn mạch của khôn ngoan, để tư duy của ta khởi đi từ Ngài, và nhờ vậy việc ta làm cũng tương hợp với tinh thần Chúa dạy dỗ.

Từ khoá *Sám Hối* trở về cũng được sống trong đời thường, như mỗi lần lái xe và lỡ đi lộ đường hay lạc đường, Navigation tự động điều chỉnh lại hướng đi và dụ dăng mời gọi chúng ta: “*Ồ ngã tư trước mặt, xin anh chị quay đầu xe trở lại!*”

Khi Chúa Giêsu bắt đầu rao giảng, Chúa nói điều gì? Ngài nói: “*Anh em hãy sám hối, vì Nước Trời đã đến gần*” (Mt 4, 17). Còn Gioan Tẩy Giả, người đi trước dọn đường cho Chúa thì rao giảng như thế nào? Thánh sử Máthêu viết rằng: “*Hồi ấy, ông Gioan Tẩy Giả đến rao giảng trong hoang địa miền Giuđê rằng: Anh em hãy sám hối, vì Nước Trời đã đến gần*” (Mt 3, 1-2).

Như thế, lời rao giảng *sám hối* của Gioan như là chuẩn bị cho lời rao giảng *sám hối* của Chúa Giêsu. Khi Gioan Tẩy Giả kết thúc sứ vụ kêu gọi sám hối, thì Chúa Giêsu bắt đầu “mở trang sứ vụ mới”. Gioan đã giảng ở giữa lòng sa mạc, còn Chúa Giêsu giảng ở giữa lòng mọi người và kêu mời *sám hối*.

Lời kêu mời *Sám Hối* trở về mang một sức nặng trong Tin Mừng và trong cả lịch sử ơn cứu độ của Thiên Chúa dành cho nhân loại. Thánh Vịnh gia kêu gọi:

“*Ngày hôm nay, ước gì anh em nghe tiếng Chúa!*

*Anh em chớ cứng lòng”*

(Tv 95, 8).

Như vậy, tất cả đều được kêu gọi trở về lại với chiều sâu của bản thân, và trong khiêm tốn, ý thức về tội lỗi của mình và *sám hối* ăn năn. *Sám hối* để được vào Nước Trời. Đó là một hành động căn bản và quan trọng. Đơn giản vì Nước Trời chỉ thuộc về những người có tâm hồn *sám hối*, để nhờ đó họ nhận ơn tha thứ và tâm hồn

họ được nên trong trắng với bàn tay thanh sạch.

Thánh Vịnh gia đặt câu hỏi và cũng tự trả lời:

“*Ai được lên núi CHÚA? Ai được ở trong Đền Thánh của Người?*

*Đó là kẻ tay sạch lòng thanh, chẳng mê theo ngẫu tượng, không thể gian thê dối.*

*Người ấy sẽ được CHÚA ban phúc lành,*

*được Thiên Chúa cứu độ thưởng công xứng đáng”*

(Tv 23, 3-5).

Thật vậy, *sám hối* là Từ Khoá của chúng ta, các Kitô hữu. Hơn nữa, Từ Khoá này không chỉ được dùng một lần, mà chúng ta cần *sám hối* liên li. Trong mỗi Thánh Lễ, Giáo Hội đều nhắc nhớ con cái biết ý thức thú nhận tội lỗi của mình cùng Thiên Chúa Toàn Năng, cùng mọi người trong cộng đoàn. Tội lỗi gì vậy? Tội lỗi trong tư tưởng, trong lời nói và trong việc làm.

Hơn nữa, với sự ý thức của một Kitô hữu trưởng thành, chúng ta không bảo chữa, không biện minh và không chạy trốn, mà chân thành và khiêm tốn đón nhận trách nhiệm qua lời được thốt lên từ sâu thẳm của tâm hồn: “*Lỗi tại tôi, lỗi tại tôi, lỗi tại tôi mọi đàng*”. Cùng với lời này, chúng ta cúi đầu xuống, cái cúi đầu của khiêm tốn và thành tâm *sám hối*.

Đi đôi với thái độ cúi đầu, chúng ta đâm ngực, chúng ta đung chạm vào trái tim, vào trong trung tâm điểm của con người mình, nơi đang có xáo trộn vì tội lỗi chúng ta đã phạm, để với một quyết tâm muốn sửa đổi lại trái tim, muốn đưa trái tim về lại với “trật tự” của nó với những nhịp đập đều đặn của cuộc sống làm con cái Thiên Chúa.

Nhưng sức người luôn có giới hạn, và tự bản thân chúng ta không thể cứu rỗi chính mình, vì vậy chúng ta cầu xin Thiên Chúa thương xót và tha thứ, biến đổi trái tim – tâm hồn chúng ta, ban tặng cho chúng ta trái tim bằng thịt như Ngài đã hứa:

“*Ta sẽ ban cho chúng một trái tim và đặt thận khí mới vào lòng chúng. Ta sẽ lấy khỏi mình chúng trái tim chai đá và ban cho chúng một trái tim bằng thịt, để chúng đi theo các thánh chỉ của Ta và tuân giữ cùng thị hành các quyết định của Ta. Lúc ấy, chúng sẽ là dân của Ta và Ta sẽ là Thiên Chúa của chúng”* (Ed 11, 19-20).

Người tín hữu không bao giờ sống lẻ loi một mình, mà luôn sống trong sự hiệp thông với mọi người trong Hội Thánh, nên khi *sám hối* ăn năn chúng ta cũng được phép cầu xin với Mẹ Maria, với Triều Thân Thiên Quốc, với toàn thể mọi người đang hiện diện xung quanh câu nguyện cùng Thiên Chúa đủ lòng thương xót đến chúng ta. Lời trong Thánh Lễ giúp chúng ta sống tâm tình hiệp thông này: “*Vì vậy tôi xin Đức Bà Maria trọn đời đồng trinh, các Thiên Thần, các Thánh và anh (chị) em, khẩn cầu cho tôi trước tòa Thiên Chúa, Chúa chúng ta*”.

Thật đẹp lời cao mình *sám hối* ăn năn! Nhưng cũng như yêu thương không thể chỉ trên lời nói, thì *sám hối* cũng chẳng có giá trị gì, nếu chỉ được thốt lên trên môi miệng.

Vì vậy, sách Huân Ca nhắc nhở:

“*Vì thế, “đừng trì hoãn, hãy trở về với Đức Chúa đi,*

*đừng lẩn lữa hết ngày này qua ngày khác,*

*vì thành linh Đức Chúa sẽ nổi cơn thịnh nộ,*

*và trong thời trừng phạt, con sẽ phải tiêu vong”* (Hc 5, 7).

Lời của sách Huân Ca được các Giáo Phụ Sa Mạc chú ý đón nhận, như một vị cao niên để lại lời nhắn nhủ: “*Trong giây phút cuối cùng của con người, tiếng kêu vọng đến với con người là: Hôm nay con hãy ăn năn sám hối trở về*”. (Trích từ Anselm Grün. Der Weg durch die Wüste.S.40).

Lời kêu mời *sám hối* trở về cũng được Thánh Augustinô đón nhận và sống động, để từ một con người tội lỗi Ngài trở thành một thánh nhân vĩ đại. Với kin nghiệm xương máu, thánh nhân khuyên ta: “*Hãy lắng nghe Lời đang gọi bạn: Hãy quay về! Và ở đó là vùng đất của sự bình yên tinh tuyền; ở đó, Tình Yêu không bao giờ có thể bị đánh mất khi nó không tự đánh mất chính mình*”.

Như thế, ai không *sám hối* thì sẽ đánh mất chính mình và sự sống, còn ai *sám hối* thì cứu được mình và tìm lại được sự sống. Câu chuyện kết ở đây nêu bật điều này.

Chuyện cổ dân gian kể về hai người anh em nọ sống trong một ngôi làng miền Trung Âu đã bị bắt quả tang ăn trộm cừu của dân làng. Hình phạt cho họ là bị khắc hai chữ “ST” trên trán. “ST” có nghĩa là Sheep Thief ! Ăn trộm cừu! Dấu khắc này là dấu se

trên trán phải mang suốt đời.

Đối với người em hình phạt này là tiêu hủy cuộc đời còn lại của chú. Chú càng phạm thêm nhiều tội ác hơn. Và cuối cùng chú đã bị chết trong tù ! Trái lại, người anh đã ăn năn hối cải và hoàn toàn thay đổi cuộc sống, từ tên tội phạm đã trở nên người hoàn lương, và sau cùng trở nên thánh thiện. Anh giúp đỡ mọi người, trong làng ai cũng thương mến. Năm tháng trôi qua, những người lớn tuổi thuộc thế hệ của anh chết dần hết. Một ngày nọ những người du khách vào làng nhìn thấy chữ “ST” trên trán ông lão bên thác mắc. Họ hỏi những người trẻ trong làng, nhưng chẳng ai biết thực sự nó có nghĩa là gì. Ai cũng trả lời rằng :”Điều đó đã xảy ra bao nhiêu năm về trước rồi ! Nhưng theo họ nghĩ, chữ “ST” trên trán ông lão là một chữ viết tắt của chữ “Saint” = “Thánh”.

Cuối cùng ta cầu nguyện với lời cầu xin của Thánh Augustinô: “*Lạy Thiên Chúa các đạo binh, xin hãy làm cho con quay về với Chúa, xin chỉ cho con thấy dung nhan Ngài, và chúng con sẽ được cứu độ. Vì bất cứ nơi đâu tâm hồn con hỏi han thì cũng đều không có Ngài, tâm hồn con người thuộc về những điều khổ đau; nó muốn bám chặt vào những điều tốt đẹp nhất ngoài Ngài và cũng ngoài nó*”.

**Lm. GB. Nguyễn Ngọc Thê, S.J.**

## MÙA CHAY: BA YẾU TỐ THIẾT YẾU CHO SỰ HOÁN CẢI NỘI TÂM



*WGPVL (17/02/2026) - Theo Cha Marie-Étienne Vayssière, một ẩn sĩ tại Sainte-Baume vào đầu thế kỷ XX, sự cô tịch, thình lặng và chiêm niệm là ba yếu tố thiết yếu để phát triển đời sống nội tâm của mỗi người.*

Rất thường xuyên, chúng ta thấy mình muốn lấp đầy các khoảng lặng: bằng cách bật nhạc, gọi điện thoại, bật tivi... Những điều này không có gì sai cả, nhưng gộp lại, những phản xạ điện hình của con người hiện đại này cuối cùng lại ngăn cản chúng ta tìm thấy vài phút tĩnh lặng. Tiếng ồn xung quanh liên tục cản trở đời sống nội tâm của chúng ta, chính là nơi diễn ra sự hoán cải về mặt thiêng liêng. Vì vậy, vào ngày đánh dấu sự bắt đầu của Mùa Chay, một thời kỳ dành riêng cho sự hoán cải cá nhân, chúng ta hãy cùng khám phá lại những yếu tố thiết yếu của bất kỳ đời sống nội tâm nào với Cha Marie-Ollivier Guillou, một tu sĩ Dòng Đa Minh từ tu viện

Marseille và là giáo sư thần học.

Trong một cuốn sách hướng dẫn người đọc từng bước đến sự hoán cải cá nhân sâu sắc, với mục đích có được “một tâm hồn tràn đầy Thiên Chúa” ( tựa đề cuốn sách), vị tu sĩ Dòng Đa Minh tại Marseille nhận thấy rằng đời sống nội tâm đang bị đe dọa ngày nay: “Ngày nay, không gì ít hiển nhiên hơn đời sống nội tâm, vì thời đại của chúng ta đã trở nên kháng cự với việc chiêm niệm,” vị tu sĩ cảnh báo. “Đời sống nội tâm, liên tục bị đe dọa, phải được bảo tồn bằng mọi giá. Nó đòi hỏi một cuộc chiến không chắc chắn về phần thắng.” Tại sao? Đơn giản vì đời sống nội tâm là nền tảng của đời sống thiêng liêng. “Nó cấu thành yêu cầu cơ bản của toàn bộ đời sống Kitô giáo,” Cha Marie-Ollivier Guillou nhấn mạnh.

Một cuộc chiến, lý tưởng để tiến hành trong Mùa Chay này, hoàn toàn không phải là không thể vượt qua. Cha Marie-Ollivier Guillou trích dẫn một trong những nhân vật vĩ đại đương thời của Dòng Đa Minh, Cha Marie-Étienne Vayssière, người trông coi hang động Sainte-Baume trong 30 năm đầu thế kỷ XX, người đã viết cho một trong những người con gái tinh thần của mình: “*Sự cô tịch, thình lặng, hồi tưởng, hãy đắm mình trong bầu không khí này, hãy gìn giữ nó một cách cẩn thận. Chính ở đó, Thiên*

*Chúa nói chuyện và viếng thăm chúng ta. Và hãy sống đức tin vào tình yêu của Thiên Chúa vốn đang bao trùm và ôm ấp chúng ta, và mọi thứ, cả bên trong lẫn bên ngoài, đều mang đến cho chúng ta. Hãy tin tưởng tuyệt đối vào tình yêu này, tình yêu mong muốn điều tốt lành cho chúng ta, một điều tốt lành vô hạn. Và cuối cùng, hãy phó thác hoàn toàn cho tất cả những gì có thể xảy ra trong những ngày tĩnh tâm đây phúc lành này. Hãy để bản thân được là chính mình, hãy để bản thân được yêu thương, đó mới là điều cốt yếu.”*

**Sự cô tịch, thình lặng, chiêm niệm.**

“Khởi đầu cho sự hoán cải Kitô giáo hay tôn giáo chính là bộ ba thiêng liêng: *sự cô tịch, thình lặng và chiêm niệm*,” Cha Marie-Ollivier Guillou nhận xét. “Đây là những yếu tố thiết yếu của đời sống nội tâm,” ngài khẳng định, đồng thời nhấn mạnh rằng “sự cô tịch và thình lặng không có mục đích riêng”: “Chúng đạt đến đỉnh cao trong sự chiêm niệm. Và chúng ta chiêm niệm điều gì? Sự hiện diện của Thiên Chúa. Bởi vì *sự cô tịch và thình lặng* là điều kiện để đức tin nảy nở và phát triển.”

Vị tu sĩ Dòng Đa Minh đến từ Marseille cũng mời gọi chúng ta phân biệt giữa các loại thình lặng khác nhau: “Loại có sự vắng bóng của tiếng ồn, và loại có sự hiện diện của Thiên Chúa.” Cầu nguyện là hiện diện trước Sự Hiện Diện của Thiên Chúa, đó là “đón nhận tiếng nói bên trong, tiếng nói của Ngôi Lời được biểu lộ trong sự thình lặng của tâm trí, giống như hái một trái cây chín từ cành: nó rơi vào tay bạn như Thiên Chúa vào sâu thẳm tâm hồn bạn.”

**Tâm quan trọng của việc lắng nghe.**

Thường thì, Thiên Chúa nói, nhưng chúng ta không nghe thấy Người. Điều này hoặc là vì, như Cha Sở xứ Ars đã nói, “chúng ta để cho thế gian cuốn mình đi đây đó mà không nghĩ đến điều duy nhất nên chiếm giữ tâm trí chúng ta,” hoặc vì chúng ta mong đợi Thiên Chúa nói với chúng ta theo một cách nhất định chứ không phải cách khác. Giống như Ngôn Sứ Êlia, người mong đợi Thiên Chúa phán với ông qua một cơn bão, một trận động đất hoặc một ngọn lửa, đôi khi các tín hữu hy vọng vào những sự bày tỏ rục rờ. Nhưng Thiên Chúa không bày tỏ chính mình ngoại trừ

qua “*tiếng thì thầm của một cơn gió thoảng.*” (1V 19: 11-13)

Bộ ba “*cô tịch, thỉnh lặng và chiêm niệm*” tìm thấy ý nghĩa tối hậu của nó trong việc lắng nghe: “Đây là bí mật của nội tâm. Một trái tim biết lắng nghe quả thật là một trái tim được thánh hóa,” Cha Marie-Ollivier Guillou khẳng định. Ở điểm cuối của sự hoán cải, Cha Marie-Étienne Vayssière đã chỉ rõ trong thư của mình, đó là lòng tin tưởng và sự phó thác. “Lòng tin tưởng và sự phó thác quả thật giống như bản chất của đời sống thiêng liêng,” Cha Marie-Ollivier Guillou nhấn mạnh. “Phó thác tương đương với một hành động tận tụy vô điều kiện vào tình yêu của Chúa Cha. Đó là sự vận động sâu sắc nhất của một hành trình thiêng liêng, cũng chính là sự triển nở của nó.” Mong rằng Mùa Chay này sẽ mang đến cơ hội để chúng ta phó thác bản thân mình trọn vẹn hơn nữa vào tay Thiên Chúa.

Nguồn: [giaophanvinhlong.net](http://giaophanvinhlong.net)

## TRONG MÙA CHAY, MẸ MARIA CHỈ CHO CHÚNG TA CÁCH CHIA SẼ CUỘC KHỔ NẠN CỦA CHÚA KITÔ.

WHĐ (23/02/2026) - Trong thời gian các Kitô hữu tìm hiểu sâu sắc hơn về mầu nhiệm khổ nạn, cái chết và phục sinh của Chúa Kitô, chúng ta không thể tìm thấy một hình mẫu nào tốt hơn để gắn gũi với Chúa Kitô hơn là Mẹ của Chúa Giêsu.



“*Mẹ Maria Vô Nhiễm Nguyên Tội.*” Thế kỷ 18, Chiesa di Santa Chiara, Matera, Ý (ảnh: Shutterstock)

### Lm. Joseph Thomas

Trong Mùa Chay, Giáo Hội một lần nữa chuẩn bị tưởng nhớ trọng thể những mầu nhiệm vĩ đại mà nhờ đó chúng ta được cứu độ.

Trong thời gian các Kitô hữu tìm hiểu sâu sắc hơn về mầu nhiệm khổ nạn, cái chết và phục sinh của Chúa Kitô, chúng ta không thể tìm thấy một hình mẫu nào tốt hơn để gắn gũi với Chúa Kitô hơn là Mẹ của Chúa Giêsu. Bản Ghi Chú Giáo Lý - Doctrinal Note gần đây từ tháng Mười năm ngoái mô tả cách thức đặc biệt mà Chúa Kitô muốn Mẹ Maria tham gia vào công cuộc cứu độ của Ngài, đồng thời, tìm cách giúp các tín hữu tránh một số hiểu lầm về vấn đề này.

Như đã biết, văn kiện của Vatican không khuyến khích việc áp dụng danh hiệu “*Co-Redemptrix – Đấng Đồng Công Cứu Chuộc*” cho Mẹ Maria. Theo đó, văn kiện này tuân theo

bước chân của Công Đồng Vatican II, mong muốn mô tả vai trò đặc biệt của Mẹ Maria trong Giáo Hội bằng cách bảo vệ vị trí tối cao của Chúa Kitô trong kế hoạch cứu độ của Thiên Chúa.

Những cuộc tranh luận thần học về các danh hiệu không nên làm chúng ta xao nhãng khỏi giáo huấn phong phú về vai trò của Đức Mẹ trong công cuộc cứu độ, đã hiện diện xuyên suốt trong Truyền Thống của Giáo

Hội và được công nhận trong văn kiện gần đây. Có thể nói rằng trong những thập kỷ gần đây, Giáo Hội đã chọn con đường tìm cách diễn đạt sâu sắc vai trò mà Chúa Kitô muốn Mẹ của Ngài đón nhận trong công cuộc cứu chuộc, đồng thời tránh những hiểu lầm có thể nảy sinh từ các danh hiệu mới. Manfred Hauke, nhà Thánh Mầu học, nhận xét rằng Công Đồng Vatican II, trong Hiến Chế *Lumen Gentium*, “*dạy giáo lý về sự đồng cứu chuộc nhưng không dùng từ ngữ đó, vì những lý do đại kết*”.

Với chương cuối cùng của Hiến Chế này, Công Đồng thực sự đưa ra một mô tả chi tiết về vai trò đặc biệt của Mẹ Maria trong kế hoạch cứu chuộc nhân loại của Thiên Chúa. Vai trò này, đã được tiên báo trong Cựu Ước và được chuẩn bị bởi quyết định của Thiên Chúa giữ cho Mẹ không bị

tội lỗi ngay từ giây phút trọng thai, bắt đầu hình thành vào thời điểm Truyền Tin, trong đó, như *Lumen Gentium* đã nêu, Mẹ Maria “*đón nhận ý muốn cứu độ của Thiên Chúa với trọn cả tâm lòng và không bị tội lỗi nào ngăn trở, Ngài đã muốn nên như người nữ tỳ của Chúa để hoàn toàn hiến mình cho ngôi vị và công trình của Con Ngài, đồng thời nhờ ân sủng của Thiên Chúa toàn năng, Ngài phục vụ mầu nhiệm cứu chuộc tùy thuộc Con và cùng với Con.*” (số 56)[1]

Văn bản này nhắc lại giáo huấn của các Giáo Phụ, những người coi Mẹ Maria không chỉ đơn thuần là một công cụ thụ động được Thiên Chúa sử dụng, mà còn là người “*tự do cộng tác vào việc cứu rỗi nhân loại, nhờ lòng tin và sự vâng phục của Ngài*” (sđd). Như Thánh Irênê thành Lyon đã nói trong một câu nói nổi tiếng được Công Đồng trích dẫn, qua lời “*xin vâng*” của mình, Mẹ Maria đã trở thành “*nguyên nhân cứu rỗi cho mình và cho toàn thể nhân loại*” (sđd).

Khoảnh khắc Truyền Tin quen thuộc đến nỗi các Kitô hữu có lẽ dễ dàng quên đi mầu nhiệm sâu xa chứa đựng trong đó. Thiên Chúa quả thật đã thấy trước kế hoạch cứu độ của Ngài từ muôn thuở và không phụ thuộc vào con người. Đồng thời, một cách rất thực tế, Ngài muốn kế hoạch cứu độ nhân loại của Ngài phụ thuộc vào sự tự nguyện đáp lại của Mẹ Maria. Chỉ nhờ lời “*xin vâng*” của Mẹ đối với Thiên Chúa mà Chúa Kitô mới mang lấy bản tính con người, và chính nhờ bản tính con người của Chúa Kitô mà Thiên Chúa phục hồi nhân loại khỏi những vết thương của tội lỗi.

*Lumen Gentium* tiếp tục mô tả cách “*sự liên kết giữa Mẹ và Con trong công cuộc cứu rỗi*” (*Lumen Gentium*, số 57) tiếp diễn xuyên suốt cuộc đời Chúa Kitô; trong cuộc Thăm Viếng, trong đó niềm vui về sự hiện diện của Thiên Chúa đến với Thánh Gioan Tẩy Giả: “*Bởi đâu tôi được Thân Mẫu Chúa tôi đến với tôi thế này? Vì này đây, tại tôi vừa nghe tiếng em chào, thì đưa con trong bụng đã nhảy lên vui sướng*” (Lc 1, 43-44); trong sự giáng sinh của Chúa từ một trinh nữ, trong đó Mẹ Maria có mối liên hệ mật thiết với việc Chúa Kitô mang lấy bản tính con người để cứu rỗi nhân loại; và trong nhiều khoảnh khắc khác khác được thuật lại trong Tin Mừng.

Các nhà thần học cho rằng việc

dâng Con trong Đền Thờ có ý nghĩa đặc biệt trong việc thể hiện chiều sâu sự tham gia của Mẹ Maria vào công cuộc cứu chuộc. Khi dâng Con mình, Mẹ Maria đang dâng hiến Con Thiên Chúa, và do đó, Mẹ tham gia vào việc dâng lên Thiên Chúa một hy sinh hoàn hảo. Giống như Tô Phụ Abraham, Mẹ Maria dâng Con Một của mình cho Thiên Chúa để vâng phục giới răn của Ngài.

Vào thời điểm này, Simêon thể hiện cách thức độc đáo mà Mẹ Maria sẽ chia sẻ những đau khổ trong tương lai của Con mình. Khi ông ca ngợi Hải Nhi như một ánh sáng của sự mặc khải, ông báo cho Mẹ biết rằng “*một lưỡi gươm sẽ đâm thấu tâm hồn bà*” (Lc 2, 35).

Việc tìm thấy Hải Nhi Giêsu trong Đền Thờ: “*Khi thấy con, hai ông bà sững sốt, và mẹ Người nói với Người: Con ơi, sao con lại xử với cha mẹ như vậy? Con thấy không, cha con và mẹ đây đã phải cực lòng tìm con!*” (Lc 2, 41-50) giúp chúng ta hiểu rõ hơn về bản chất sự tham gia của Mẹ Maria vào hy tế của Chúa Kitô.

Trong cảnh Tin Mừng này, Chúa Kitô làm chứng cho mỗi tương quan mật thiết độc nhất vô nhị của Ngài với Chúa Cha: “*Cha mẹ không biết là con có bốn phận ở nhà của Cha con sao?*” (Lc 2, 49). Mẹ Maria, cùng với Thánh Giuse, không ngay lập tức hiểu được ý nghĩa lời nói của Con mình: “*Nhưng ông bà không hiểu lời Người vừa nói*” (Lc 2, 50). Vai trò của Mẹ Maria trong công cuộc cứu chuộc không ở cùng cấp độ với sự vâng phục độc nhất vô nhị của Con Một Thiên Chúa đối với Chúa Cha. Thay vào đó, vai trò của Mẹ Maria xuất phát từ mối tương quan đặc biệt của Mẹ với Chúa Kitô, Đấng mà Mẹ đã “*đã phải cực lòng tìm kiếm*” (Lc 2, 48) suốt ba ngày trước khi tìm thấy Ngài trong Đền Thờ.

Những đoạn Kinh Thánh đã đề cập ở trên, dù áp dụng cho thời thơ ấu của Chúa chúng ta, vẫn cho thấy sự kết hợp mật thiết với Chúa Kitô mà Mẹ Maria duy trì suốt cuộc đời. Mẹ giữ màu nhiệm Chúa Kitô trong lòng: “*hàng ghi nhớ tất cả những điều ấy trong lòng*” (Lc 2, 51). Trong suốt thời gian Con mình thi hành sứ vụ công khai, Mẹ ở phía sau, khi Chúa Kitô kêu gọi những người nam nữ khác, các Tông Đồ và các Thánh Nữ, cộng tác trong sứ mệnh cứu độ của Ngài. Tuy nhiên, chính bằng cách

phục tùng này mà Mẹ Maria thực hiện vai trò độc đáo của mình trong sứ mệnh cứu chuộc của Chúa Giêsu. Sự can thiệp kín đáo của Mẹ tại Cana có vai trò quyết định trong việc mang đến dấu hiệu đầu tiên cho thấy Chúa Kitô là Đấng Mêsia: “*Ngày thứ ba, có tiệc cưới tại Cana miền Galilê. Trong tiệc cưới có thân mẫu Đức Giêsu. Đức Giêsu và các môn đệ cũng được mời tham dự. Khi thấy thiếu rượu, thân mẫu Đức Giêsu nói với Người: Họ hết rượu rồi. Đức Giêsu đáp: Thưa bà, chuyện đó can gì đến bà và tôi? Giờ của tôi chưa đến. Thân mẫu Người nói với gia nhân: Người bảo gì, các anh cứ việc làm theo... Đức Giêsu bảo họ: Các anh đổ đầy nước vào chum đi! Và họ đổ đầy tới miệng. Rồi Người nói với họ: Bây giờ các anh múc và đem cho ông quản tiệc. Họ liền đem cho ông. Khi người quản tiệc nếm thử nước đã hóa thành rượu, mà không biết rượu từ đâu ra, còn gia nhân đã múc nước thì biết, ông mới gọi tân lang lại và nói: Ai ai cũng thết rượu ngon trước, và khi khách đã ngà ngà mới đãi rượu xoàng hơn. Còn anh, anh lại giữ rượu ngon mãi cho đến bây giờ!*” (Ga 2, 1-11).

Mối liên kết mật thiết giữa Mẹ Maria và công cuộc cứu độ của Con mình đạt đến đỉnh điểm trong Thập Tự Giá. Thông điệp *Lumen Gentium* làm rõ rằng Mẹ Thiên Chúa không chỉ đơn thuần là người đứng ngoài cuộc một cách thụ động trong những khoảnh khắc này. Mẹ “*cũng đã tiên bước trong cuộc lữ hành đức tin, trung thành hiệp nhất với Con cho đến bên Thập Giá, là nơi mà theo ý Thiên Chúa, Mẹ đã đứng đó*” (Ga 19, 25). Mẹ Maria đã đau đớn chịu khổ cực với Con một của mình và dự phần vào hy lễ của Con, với tâm lòng của một người mẹ hết tình ưng thuận hiến tế lễ vật do lòng mình sinh ra” (*Lumen Gentium*, số 58).

Công Đồng này thể hiện một quan niệm đã xuất hiện trong thời Trung Cổ, một thời kỳ mà các nhà thần học đã nhận thức sâu sắc hơn tầm quan trọng trung tâm của hy tế của Chúa Kitô trên Thập Giá đối với sự cứu rỗi của nhân loại. Tu Viện Trường Arnold thành Chartres (1144-1156), môn đệ và bạn của Thánh Bênadô xứ Clairvaux, mô tả sự hiện diện của “*hai Bàn Thờ*” vào thời điểm này: “*một trong trái tim của Mẹ Maria, một trong thân thể của Chúa Kitô*”[2].

Tu Viện Trường Arnold lưu ý

rằng trong khi “*Chúa Kitô hy sinh thân xác mình, Mẹ Maria hiến dâng linh hồn mình*” (sđd). Mẹ hiến dâng chính mình về mặt tinh thần trong sự hiệp thông sâu xa với Chúa Kitô và cầu xin ơn cứu độ cho thế giới.

Nhận thức sâu sắc về chân lý này, bắt nguồn từ Kinh Thánh, đã khiến nhiều vị Giáo Hoàng thế kỷ 20 nhận mạnh vai trò của Mẹ Maria trong công cuộc cứu chuộc và đôi khi sử dụng thuật ngữ “*Đông Công Cứu Chuộc*”[3], một danh hiệu do một số nhà thần học đề xuất vào đầu thế kỷ trước. Công Đồng Chung gần đây nhất, dù quyết định từ bỏ danh hiệu này để tránh những nhầm lẫn có thể xảy ra, nhưng vẫn đề lại cho chúng ta một tầm nhìn giáo lý sâu sắc về sự gắn bó mật thiết mà Thiên Chúa muốn Mẹ Maria có trong công cuộc cứu độ của Chúa Kitô. Giáo Hội không thể không tiếp tục nhận ra và suy ngẫm chân lý này và rút ra từ đó những bài học quý giá để sống Tin Mừng ngày nay.

Như Thánh Gioan Phaolô II đã khẳng định dựa trên giáo huấn của Thánh Phaolô, “*Mỗi người đều có phần của mình trong công cuộc cứu chuộc. Mỗi người cũng được mời gọi để chia sẻ sự đau khổ mà qua đó công cuộc cứu chuộc đã được hoàn thành*” (Tông Thư *Salvifici Doloris*, chương V, số 19).

Trong việc thực hiện nhiệm vụ quan trọng này, Giáo Hội hướng đến Mẹ của Đấng Cứu Thế như một hình mẫu và là Đấng chuyên cầu, để các tín hữu của Chúa Kitô có thể cảm nhận trọn vẹn hơn và lan tỏa những hoa trái của ơn cứu độ mà Con của Mẹ đã giành được.

**Phêrô Phạm Văn Trung**  
Chuyển ngữ từ: [ncregister.com](http://ncregister.com)

**Tiếp theo tr. 4: Tiếp kiến chung 4/3/2026 ...**

Đấng Phục Sinh. “Ước gì – Thánh Augustinô nói – mọi người chỉ chú tâm đến đức ái: vì chỉ mình đức ái chiến thắng mọi sự, và không có đức ái thì mọi sự đều vô giá trị; đức ái thu hút tất cả mọi thứ đến với chính đức ái, bất kể ở đâu” (Bài giảng 354, 6, 6).

Buổi Tiếp kiến kết thúc với Kinh Lạy Cha và phép lành Đức Thánh Cha ban cho mọi người.

(Vatican News)



## ĐTC Lê XIV cảnh báo về tác động của trí tuệ nhân tạo và công nghệ kỹ thuật số đến đời sống gia đình



Đức Thánh Cha Lê XIV và một gia đình nhỏ (ANSA)

Trong Thông Điệp gửi đến Đại Hội Quốc Tế Các Gia Đình (CIFAM), diễn ra tại Monterrey (Mexico) từ ngày 27/2 đến 1/3/2026, Đức Thánh Cha Lê XIV đã cảnh báo về tác động ngày càng sâu rộng của môi trường kỹ thuật số và trí tuệ nhân tạo đối với đời sống gia đình. Ngài lưu ý rằng những công nghệ này đang “âm thầm định hướng cái nhìn, ước muốn và tiêu chí của mọi thành viên”, làm suy yếu đối thoại và sự hiện diện giáo dục trong gia đình.

Đại Hội có chủ đề “**Gia đình vun đắp hy vọng: Cùng nhau xây dựng tương lai tốt đẹp hơn cho tất cả**” quy tụ nhiều nhân vật Công Giáo và Kitô Giáo thuộc các hệ phái khác nhau, cùng các chuyên gia về hôn nhân, giáo dục con cái và tâm lý học.

**Nỗi sợ sự ràng buộc “trộn đời” trong hôn nhân.**

Trong Thông Điệp, Đức Thánh Cha đề cập đến những trở ngại mà gia đình ngày nay phải vượt qua để tiến bước trên con đường yêu thương. Theo Ngài, một trong những trở ngại dễ thấy nhất là nỗi sợ dẫn thân và sợ sự ràng buộc “trộn đời”. Ngài than phiền rằng ngày nay người ta “nhìn mọi quyết định dứt khoát như một mối đe dọa tự do, thay vì là hình thức cụ thể mà một tình yêu trưởng thành cần có”. Hệ quả là nhiều mối quan hệ không đạt tới sự ổn định công khai, hoặc trở nên mong manh ngay từ đầu

**Tiếp theo tr. 3: AI MÙ? AI SÁNG?**

bừng sáng lên ánh sáng của Tin Mừng trong cuộc đời chúng ta bằng những hành động cụ thể thiết thực, như Ngôn Sứ Isaia đã kêu gọi chúng ta ngay từ đầu Mùa Chay: “Hãy xóa bỏ xiềng xích bất công, tháo gỡ ách nặng, trả tự do cho người bị áp bức, đập tan mọi thứ gông cùm, chia cơm bánh cho người đói, tiếp rước kẻ phiêu bạt không nhà, cung cấp áo quần cho ai rách nát, không né tránh trước đồng bào cốt nhục... Lúc đó, ánh sáng của anh em sẽ bừng lên như hừng đông” (Is 58, 6-8).

Bởi vì, thưa anh chị em,

Tin vào Chúa Giêsu, như anh mù được chữa lành trong Tin Mừng hôm nay là phải gắn liền đời mình với việc làm chứng cho Ngài, là phải đồng số phận với Ngài. Anh mù bị lôi ra để điều tra xét hỏi, bị xỉ vả, nhục mạ, nhưng

và dễ đổ vỡ trước thử thách. Bên cạnh đó là nhịp sống hối hả khiến các thành viên “khó chia sẻ thời gian và đối thoại”, cũng như thách đố “truyền đạt đức tin trong bối cảnh tục hóa, nơi nhiều tiếng nói cạnh tranh chiếm lĩnh tâm hồn con người”.

**Tác động của kỹ thuật số và trí tuệ nhân tạo.**

Đức Thánh Cha đặc biệt nhấn mạnh đến một hiện tượng mới: ảnh hưởng của môi trường kỹ thuật số và trí tuệ nhân tạo “âm thầm hướng dẫn cái nhìn, mong muốn và tiêu chí của tất cả các thành viên trong gia đình”, “Nó không chỉ tác động đến con cái, thường thiếu khả năng phân định phê phán, mà còn ảnh hưởng đến mọi thành viên trong gia đình, làm giảm không gian dành cho chúng ta và sự đồng hành giáo dục”.

**Vai trò của hy vọng trong gia đình.**

Trước thực trạng ấy, Đức Thánh Cha đề cao vai trò của hy vọng trong gia đình, khẳng định nó “không xóa bỏ khó khăn nhưng giúp gia đình nhận ra rằng những thách đố không phải là không thể vượt qua”. Ngài nói rằng hy vọng “được xây dựng trên niềm tin rằng Thiên Chúa đồng hành cùng lịch sử nhân loại, một niềm tin bắt nguồn từ sức mạnh nội tại của gia đình”.

Đức Thánh Cha kết thúc bằng việc phó thác các gia đình cho Thánh Gia và đôi bạn Thánh Louis Martin and Zélie Martin, như những mẫu gương thánh thiện giữa đời sống hôn nhân và gia đình hôm nay.

(Vatican News)



Chúa Nhật IV Mùa Chay – Năm A  
“Hắn đi rửa, rồi trở lại trông thấy rõ”.  
Ga 9: 1-41

anh đã đứng về phía Chúa Giêsu và trở thành người làm chứng cho Ngài, kể cả bị loại bỏ khỏi Hội Đường Do Thái Giáo. Bằng mọi giá, anh luôn trung thực với lời chứng của anh, đó là: “Đức Giêsu là người bởi Thiên Chúa mà đến”.

Chợt thấy, anh mù là người đã được thấy sự thật và làm chứng cho sự thật. Còn những người Biệt Phái Pharisêu là những người có mắt mà không thấy. Họ mới thật là những người mù.

Anh chị em thân mến,

Hãy cảm tạ Chúa, vì Ngài đã ban cho chúng ta đôi mắt sáng, suốt của đức tin, nhờ đó chúng ta biết được ý nghĩa của cuộc đời, thấy được con đường chúng ta phải đi và những việc chúng ta phải làm để đạt đến hạnh phúc thật. Vì Chúa Giêsu đã nói: “Thầy là Ánh Sáng trần gian. Ai theo Thầy sẽ không đi trong tối tăm, nhưng sẽ có Ánh Sáng dẫn đến cõi trường sinh” (Ga 8, 12).

– R. Veritas

(Trích trong ‘Niềm Vui Chia Sẻ’)

## ĐỜI TU KHÔNG SỐNG TRƯỞNG GIẢ

Trong dòng chảy của cuộc sống tu trì, khái niệm “không sống trưởng giả” thoát nghe có vẻ như một nghịch lý đầy thách thức. Làm sao mà một tu sĩ – những người đã long trọng khấn nguyện sống đời khó nghèo, khiêm tốn – lại có thể rơi vào lối sống trưởng giả? Thế nhưng, thực tế cuộc sống lại phơi bày một sự thật phũ phàng: nỗi trạng trưởng giả không chỉ giới hạn ở việc sở hữu của cải vật chất dồi dào, mà còn len lỏi sâu vào cách sống hàng ngày, cách hưởng thụ những tiện nghi nhỏ bé, và đặc biệt là cách hành xử với tha nhân. Đó không phải là chuyện của những lâu đài xa hoa hay xe hơi sang trọng, mà là một thái độ nội tâm, một cách nhìn thế giới qua lăng kính của sự kiêu ngạo, xa cách và tự mãn. Chính vì vậy, lời cảnh tỉnh “không sống trưởng giả” trở thành một lời mời



gọi cấp thiết, không chỉ dành riêng cho các tu sĩ mà còn cho mọi Kitô hữu đang dần thân trong hành trình đức tin.

Hãy quay ngược dòng lịch sử để hiểu rõ hơn về nguồn gốc của lời mời gọi này. Sau Công Đồng Vatican II – một sự kiện mang tính cách mạng trong lịch sử Giáo Hội Công Giáo, diễn ra từ năm 1962 đến 1965 – Giáo Hội đã được khích lệ mạnh mẽ để trở về với cội nguồn tinh tuyền của Tin Mừng. Công Đồng này không chỉ là một cuộc họp mặt của các vị chủ chăn, mà còn là một tiếng gọi thức tỉnh toàn thể Dân Chúa, thúc đẩy một sự canh tân sâu rộng về đời sống thiêng liêng và mục vụ. Tinh thần cốt lõi mà Vatican II nhấn mạnh chính là sự đơn sơ, nghèo khó và phục vụ – những giá trị được rút ra trực tiếp từ cuộc đời của Chúa Giêsu Kitô. Chúa Giêsu, Đấng đã sinh ra trong máng cỏ nghèo hèn, sống giữa những người thấp cổ bé họng, và chết trên Thập Giá như một tên tội phạm, chính là mẫu gương hoàn hảo cho lối sống ấy. Tinh thần này không phải là một lựa chọn tùy ý, mà là một mệnh lệnh áp dụng cho mọi người đang thi hành quyền bính trong Giáo Hội, từ các vị giám mục, linh mục, đến các tu sĩ nam nữ. Họ là những người được kêu gọi làm chứng cho Tin Mừng bằng chính đời sống của mình, chứ không phải bằng lời nói suông.

Đặc biệt, Sắc lệnh *Presbyterorum Ordinis* – một văn kiện quan trọng của Công Đồng Vatican II dành riêng cho đời sống và sứ vụ của các linh mục – đã đưa ra những chỉ dẫn cụ thể và sâu sắc. Văn kiện này nhắc nhở rằng các linh mục phải tránh xa tất cả những gì có thể khiến họ xa cách với người nghèo khổ. Đó không chỉ là việc từ bỏ của cải dư thừa, mà còn là việc loại bỏ mọi hình thức khoe khoang, phô trương, dù là nhỏ nhất nhất. Chẳng hạn, cách sắp xếp nơi ở của một linh mục phải sao cho nó trở thành một không gian mở cửa, chào đón mọi người, ngay cả những ai đang ở đáy

cùng của xã hội. Không ai, dù là người nghèo hèn, lang thang hay bị xã hội ruồng bỏ, nên cảm thấy e ngại, tự ti khi bước chân vào ngôi nhà của vị mục tử. Đây là một lời nhắc nhở rằng, quyền bính trong Giáo Hội không phải để thống trị hay tạo khoảng cách, mà để phục vụ và nâng đỡ. Như lời Chúa Giêsu dạy trong Tin Mừng: "Ai muốn làm lớn giữa anh em, thì phải làm người phục vụ anh em" (Mc 10, 43). Sống trưởng giả, vì vậy, không chỉ là sở hữu nhiều tiện nghi vật chất – như những chiếc điện thoại đắt tiền, những bộ quần áo sang trọng hay những chuyến du lịch xa xỉ – mà còn là một thái độ nội tâm: tự đặt mình ở vị trí cao hơn người khác, xây dựng những bức tường vô hình của sự khép kín và tạo ra khoảng cách không thể vượt qua.

Để minh họa rõ hơn, hãy tưởng tượng một tu sĩ sống trong một tu viện tiện nghi, với phòng riêng đầy đủ thiết bị hiện đại, nhưng lại ít khi tiếp xúc với cộng đồng bên ngoài. Anh ta có thể không giàu có về tiền bạc, nhưng thái độ của anh ta – luôn giữ khoảng cách với những người nghèo, ưu tiên những mối quan hệ với giới thượng lưu, hay thậm chí là cách nói chuyện đầy vẻ bề trên – chính là biểu hiện của lối sống trưởng giả. Ngược lại, một tu sĩ thực sự sống nghèo khó sẽ mở rộng trái tim mình, chia sẻ bữa ăn với người vô gia cư, lắng nghe câu chuyện của những kẻ bị xã hội loại trừ, và coi đó là cách thức gần gũi nhất với Chúa Kitô. Lối sống này không phải là sự ép buộc khắc nghiệt, mà là một ân sủng, giúp tu sĩ tìm thấy niềm vui thực sự trong sự đơn sơ.

Vậy làm thế nào để một tu sĩ có thể tránh xa lối sống trưởng giả ấy? Câu trả lời nằm ở việc biết nhìn mọi sự dưới ánh sáng của Đức Kitô chịu đóng đinh và phục sinh – hay nói cách khác, dưới ánh sáng của mầu nhiệm Vượt Qua. Mầu nhiệm này không chỉ là một sự kiện lịch sử xảy ra cách đây hai ngàn năm, mà là một thực tại sống động, chiếu soi mọi khía cạnh của đời sống Kitô hữu. Khi chiêm ngắm Chúa Giêsu trên Thập Giá, tu sĩ sẽ nhận ra rằng sự giàu có thực sự không nằm ở của cải trần thế, mà ở việc dâng hiến chính mình cho Thiên Chúa và tha nhân. Sự phục sinh của Chúa lại mang đến hy vọng rằng, qua sự chết đi cho cái tôi ích kỷ, con người sẽ được tái sinh trong một đời sống mới, tràn đầy ân sủng. Cái nhìn đức tin này giúp ta

phân biệt rõ ràng đâu là tinh thần Tin Mừng đích thực – tinh thần của sự khiêm hạ, bác ái và liên đới – và đâu là những lối sống đang dần dần xa rời căn tính thánh hiến. Căn tính ấy chính là lời khấn hứa sống theo gương Chúa Giêsu: nghèo khó, khiết tịnh và vâng phục.

Trong bối cảnh xã hội hiện đại, nơi mà chủ nghĩa tiêu dùng và văn hóa cá nhân đang lan tràn, lời mời gọi "không sống trưởng giả" càng trở nên cấp bách hơn bao giờ hết. Các tu sĩ không chỉ là những cá nhân riêng lẻ, mà là những chứng nhân sống động cho toàn thể Giáo Hội. Nếu họ rơi vào lối sống trưởng giả, dù chỉ ở mức độ tinh vi, thì Sứ Điệp Tin Mừng sẽ bị méo mó, và Giáo Hội sẽ mất đi sức hút của mình đối với thế giới. Ngược lại, khi sống đơn sơ và phục vụ, họ sẽ trở thành những ngọn hải đăng soi sáng cho bao linh hồn đang lạc lối. Hãy nhớ đến gương sáng của các vị Thánh như Thánh Phanxicô Assisi, người đã từ bỏ mọi của cải để sống nghèo khó giữa thiên nhiên và người nghèo; hay Mẹ Têrêsa Calcutta, người đã dành trọn đời mình để phục vụ những kẻ cùng khổ nhất. Những vị Thánh ấy không chỉ nói về Tin Mừng, mà sống Tin Mừng một cách triệt để.

"Không sống trưởng giả" không phải là một khẩu hiệu suông, mà là một cuộc hoán cải liên tục, một hành trình trở về với cội nguồn đức tin. Nó đòi hỏi sự tỉnh thức nội tâm, cầu nguyện không ngừng và hành động cụ thể hàng ngày. Trong ánh sáng của Công Đồng Vatican II và Sắc lệnh *Presbyterorum Ordinis*, mỗi tu sĩ được mời gọi kiểm điểm lại đời sống mình: Tôi có đang tạo khoảng cách với người nghèo? Tôi có đang hưởng thụ những tiện nghi một cách vô ý thức? Tôi có đang sống theo tinh thần Vượt Qua? Chỉ khi trả lời trung thực những câu hỏi ấy, chúng ta mới thực sự sống trọn vẹn ơn gọi thánh hiến, và trở thành những chứng nhân đáng tin cậy cho Nước Thiên Chúa giữa lòng thế gian này.

***Lm. Anmai, CSSr***

CÂU NGUYỄN, Mùa Chay

Ngày Thứ Mười Hai:

Sự Kiện Trĩ

Con số "bốn mươi" mang một ý nghĩa biểu tượng hết sức sâu xa trong lịch sử cứu độ. Bốn mươi ngày Chúa Giêsu ăn chay trong hoang địa gọi lại bốn mươi ngày ông Môsê ở trên núi Sinai, nơi ông

được diện kiến Thiên Chúa “mặt đối mặt” và lãnh nhận Mùoi Điều Răn, là nền tảng cho giao ước của Luật Cũ. Tuy nhiên, Luật Cũ chỉ là hình bóng báo trước Luật Mới của chận lý và ân sủng mà chính Đức Giêsu đến để kiện toàn. Vì thế, trong bốn mươi ngày ấy, Đức Giêsu xuất hiện như Môsê Mới, chuẩn bị trao ban cho Dân Chúa sự kiện toàn của Lê Luật, cũng ân sủng cần thiết để sống trung tín với lê luật đó.

Bốn mươi ngày trong hoang địa cũng nhắc nhớ bốn mươi năm dân Ítraen lang thang trong sa mạc trên đường tiến về Đất Hứa. Đó là miền đất “chan chứa sữa và mật” (Xh 3, 8), hình ảnh của một Thiên Đàng trần thế. Trong suốt bốn mươi năm ấy, Thiên Chúa luôn quan phòng và chăm sóc dân Người: ban nước uống, manna mỗi sáng và chim cút mỗi chiều. Lương thực ấy báo trước của ăn mới mà Đức Giêsu sẽ trao ban trong Bí Tích Thánh Thể. Cuộc hành trình bốn mươi năm trong sa mạc còn là hình ảnh của chính cuộc lữ hành trần thế của mỗi người chúng ta: một hành trình tiến về Trời Cao, được Thiên Chúa nuôi dưỡng và nếm trước phần thưởng dành cho lòng kiên trung.

Cũng như bốn mươi ngày của Đức Giêsu trong hoang địa là sự tái hiện và kiện toàn hành trình của dân Ítraen xưa, thì cuộc đời chúng ta hôm nay cũng mang cùng một ý nghĩa biểu tượng ấy. Đời sống này là một cuộc chiến đấu, là thời gian thiếu vắng vinh quang viên mãn Thiên Chúa hứa ban, và là lúc chúng ta phải không ngừng hướng mắt về đích đến cuối cùng, đó chính là Nước Trời.

Khi dân Ítraen hoàn tất cuộc hành trình, họ được lãnh nhận Đất Hứa. Khi Đức Giêsu kết thúc bốn mươi ngày chay tịnh, Người cất tiếng

loan báo: “Thời kỳ đã mãn, Nước Thiên Chúa đã đến gần” (Mc 1, 15). Những ai trung thành bước đi cho đến cùng trong “sa mạc” của cuộc đời này, được thanh luyện khỏi mọi tội lỗi và những quyền luyến lặc lạc, sẽ được hưởng sự sống vô cùng viên mãn trên Thiên Đàng.

Khi suy niệm về con số “bốn mươi”, chúng ta hãy nghe đó như lời Thiên Chúa mời gọi ta kiên trì. Đừng bỏ cuộc trước khi đến đích. Hãy bền tâm tiến bước, trong niềm hy vọng rằng “thời viên mãn” đang chờ đón. Giờ đây, chúng ta vẫn còn đang trên đường lữ hành và cần phải kiên vững đến cùng. Chúng ta phải chịu đựng những gian khổ của sa mạc trần gian này, tin thác vào sự quan phòng của Thiên Chúa, được nuôi dưỡng bằng manna mới là Thánh Thể, và được giải khát bởi mạch Nước Hằng Sống lãnh nhận nơi Bí Tích Thánh Thể. Trong suốt hành trình ấy, chúng ta được mời gọi sống trung thành với Luật Cũ, nay đã được nâng cao và kiện toàn trong Luật Mới là giáo huấn của Đức Giêsu và món quà ân sủng, như lời tuyên hứa của chúng ta đối với Giao Ước Mới mà Thiên Chúa đã trao ban. Nếu chúng ta trung tín với cuộc hành trình này, Thiên Chúa sẽ trung tín trong việc ban thưởng.

**Lạy Chúa Giêsu kiên trung của con, Chúa đã trung thành với sứ mạng chay tịnh và cầu nguyện suốt bốn mươi ngày. Chúa đã kiên trì đến cùng và chấp nhận bao gian khổ. Khi bước ra khỏi hoang địa, Chúa loan báo rằng thời kỳ viên mãn đã đến. Xin ban cho con sức mạnh và ân sủng của Chúa, để con biết kiên trì trong sa mạc của cuộc đời này. Xin ban cho con niềm hy vọng vào vinh quang đang chờ đón trên Thiên Quốc. Lạy Chúa Giêsu, con tin thác nơi Ngài.**

Nguồn: My Catholic Life!

Chuyển ngữ: Mai Ni | CTV JESCOM – Truyền Thông Dòng Tên

**Hành Hương cùng Fatima Tour: Các Linh Mục:**

**Ba Lan và Czeszochowa:** Nhà thờ Đức Bà Đen; Nơi Đức Mẹ hiện ra tại; Vô nhiễm Nguyên tội; Thánh Maximilian Kolbe; Quê hương của Đức Giáo hoàng Gioan Phaolô II; Đèn thờ Lòng Thương Xót; Thánh Faustina; Viếng Đèn thờ Faustina tại VCTD, Mộ Muối Wieliczka; Praha; Thủ đô Cộng hòa Séc và Chúa Giêsu Hải Đăng...

**Do Thái:** Jerusalem, bức tường than khóc, Biển hồ Galile, Làng Nazareth, Tiệc Cưới Cana, Jericho Núi cấm Dỗ, Núi Tabor, Núi Sion, Núi Olive (Chúa Thăng Thiên), Sông Jordan, Bữa tiệc Ly, Vườn Cây Dầu, Chặng Đàng Thánh Giá, Mộ Mẹ Maria, Biển Chết.

**Bồ Đào Nha:** Thăm viếng linh địa Đức Mẹ Fatima, thăm mộ & Nhà Xưa 3 Thánh Trẻ Lucia, Jacinta, Francisco. Viếng nhà thờ chính Tòa ở Lisbon, 3 tu viện: Gieronino, Baltalha, Alcobaca, phép lạ Thánh Thể tại nhà thờ Thánh Stephano, Tháp Belem.

**Tây Ban Nha:** Tham quan Barcelona; Đèn thờ Đức Mẹ Đen, Đèn Thánh & con Đường Thánh Giacobe, Đèn Thánh St. Ignatio (Y Nhà).

**Pháp:** Thăm viếng Đức Mẹ Lộ Đức & tẩm suối, tham dự rước kiệu quốc tế Mẹ Lộ Đức, Thánh Đường Đức Mẹ Mân Côi, Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, Tham Dự Bí Tích Sức Dầu

**Nam Tư:** Thăm viếng và khẩn nguyện tại linh địa Đức Mẹ Medjugorje, Đồi Pobrdo nơi Đức Mẹ Hiện Ra, Nhà thờ Thánh Giacobe có Đức Mẹ Maria đẹp nhất thế giới, Tượng đồng chúa chầy đầu quanh năm.

Các Tour trong năm:

**Chuyến 1:** Ngày 11 Đến 25 Tháng 5, 2026: 15 Ngày \$3,999+tip Land Tour  
Airline: Estimate \$1,199 Cha Linh Hướng: Ca sĩ LM: Christopher Pham Quoc Tuan

**Chuyến 2:** Ngày 15 đến 29 tháng 06, 2026: 15 Ngày \$3,999 +tip Land Tour  
Airline: Estimate \$1,199 Cha Linh Hướng: Nhạc sĩ, ca sĩ LM. Joseph Trinh Ngoc Danh

**Chuyến 3:** Ngày 14 Đến 29 Tháng 09, 2026: 16 ngày \$4,299 +tip Land Tour  
Airline: Estimate \$1,199 Cha Linh Hướng: Nhạc sĩ, ca sĩ LM. Joseph Trinh Ngoc Danh

**Chuyến 4:** Ngày 05 Đến 19 Tháng 10, 2026: 15 Ngày \$3,999+tip Land Tour  
Airline: Estimate \$1,199 Cha Linh Hướng: LM. Nam Doan



LM: Trinh Danh



LM: Pham Tuan



LM: Nam Doan

Xin Liên lạc để biết thêm chi tiết:  
**Fatima Tour - ITA# 10623900**  
 9450 Carnation Dr. Westminster, CA 92683  
 Email: [fatimatour135@gmail.com](mailto:fatimatour135@gmail.com)  
 Phone office: (714)400-1796 Cha Danh: 714-507-8856

**Dignity Memorial ~ Funeral Homes & Cemetery Parks**



**Khu vườn an nghỉ:**

- \*Đức Mẹ LaVang - \*Đức Mẹ Lộ Đức
- \*Tobia - \*Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - \*Vinh Cữu
- Và nhiều vườn an nghỉ ngàn thu trong nghĩa trang
- \*Memorial Oaks - \*Forest Park Westheimer - \*F P Lawndale
- \*F P Woodlands - \*Brookside - \*Earthman Reshavem.



**Tiffanie Thu Nguyen**

Chuyên Viên Tư Vấn Thủ Tục An Táng & Hòa Táng

Xin Liên Lạc: **832-566-6321**

Email: [tiffanie.nguyen@DignityMemorial.com](mailto:tiffanie.nguyen@DignityMemorial.com)

- Địa táng \* Hòa Táng \* Lăng Mộ
- Đặt trước được giảm giá và khóa giữ giá lại
- Nhà Quàn \* Nghĩa Trang
- Đặt trước không phải trả tiền lời
- Quan Tài \* Bình Dụng Tro
- Đặt trước được trả góp 3 năm hoặc 5 năm
- Viếng Xác \* Lễ Phát Táng
- Đùng để quá trễ sẽ mất nhiều quyền lợi và discounts
- Đào Mộ/Lấp Mộ \* Kim Tinh
- Đùng để gánh nặng và lo lắng cho gia đình
- Mộ Bia \* Bia Đứng \* Bia Nằm

[www.prepaidfunerals.texas.gov](http://www.prepaidfunerals.texas.gov)

<http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page>



LIFE WELL CELEBRATED™

**ĐẠY LÁI XE**

AN TOÀN - KINH NGHIỆM - TẬN TÂM  
 HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT  
 NHẬN Đưa ĐÓN PHI TRƯỜNG  
 XE CÓ HAI THÁNG

XIN LIÊN LẠC: 346-714-6717

**CẦN MUA  
 TẤT CẢ CÁC LOẠI XE HƯ  
 XE CŨ KHÔNG DÙNG, XE ĐUNG  
 KHÔNG CHẠY ĐƯỢC CẦN BÁN  
 MUA GIÁ CAO.**

XIN GỌI: **713-482-9267**



**VAN HOUSTON ACADEMY**

TRƯỜNG TƯ THỰC VIỆT NAM ĐẦU TIÊN TẠI HOUSTON



- CHÀO ĐÓN HỌC SINH TỪ MẪU GIÁO ĐẾN LỚP 12
- TỶ LỆ TRUNG BÌNH GIỮA GIÁO VIÊN: HỌC SINH LÀ 1:10
- CẤP I-20 - NHẬN HỒ SƠ DU HỌC TỬ DU HỌC SINH VIỆT NAM ĐẾN TOÀN THẾ GIỚI
- TRƯỜNG TƯ THỰC ĐƯỢC CHỨNG NHẬN VỚI ĐẦY ĐỦ ĐIỀU KIỆN TỬ TIỂU BANG TEXAS VÀ LIÊN BANG HOA KỲ
- MIỄN PHÍ CHỨNG TRÌNH AFTER SCHOOL

13618 Bellaire Blvd Ste E3, Houston, TX 77083

Facebook.com/VanHoustonAcademy

832-359-3417

**AIR VANGARD**

(832) 279-8839

Chuyên: Sửa chữa, bảo trì, thay mới máy lạnh & Suối, walk-in Freezer & Cooler cho nhà và cơ sở thương mại

THẬT THÀ - TẬN TÂM - UY TÍN  
 GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

**VĂN NGUYỄN**  
**TACL87904C**

**Đăng quảng cáo xin liên lạc: Ch. Hiền Lê: 281-495-8133; email: dunglacad@gmail.com**

**More Choice Insurance**  
**THÁI PHẠM**  
**AGENCY**  
 281-581-9999



**AUTO-HOME-LIFE-COMMERCIAL**  
 và Lớp Xóa Ticket  
 (không có ticket cũng nên học lớp này)  
 \* Tại Đây có bán điện thoại  
**V 247**  
 13236 Bellaire Blvd., @ Synott, Houston, TX 77083

**Phong Construction**  
 Chuyên lợp mái nhà  
 Build: tiệm, xây thêm phòng, làm sheetrock  
 Sơn sửa, lát gạch- gỗ laminate  
 Làm ống nước, thay bình nước nóng  
 Thay cửa sổ, đồ xi măng  
 Làm đá Granite countertop  
 Xin Liên Lạc Phong: (832)790-1518  
 (Định giá miễn phí)

**T-N DENTAL CENTER**  
 14360 Bellaire Blvd, Suite 104  
 Houston, TX 77083  
 Đối diện Fiesta, gần xa lộ 6  
**281-575-8008**  
 Nữ Bác Sĩ Nha Khoa  
**NGUYỄN THU NGUYỆT DDS**  
 Doctor of Dental Surgery  
 Tốt nghiệp: Marquette University, Milwaukee, WI  
 Bằng hành nghề tại Texas, California, Wisconsin  
 Và 9 tiểu bang thuộc Central Regional USA  
 Hiện là Bác sĩ điều trị của Harris County  
 Hospital District, Houston, Texas  
 Đảm trách **NHA KHOA TỔNG QUÁT**  
**NHA KHOA THẨM MỸ**  
**NHA KHOA NHI ĐỒNG**

**NINH AIR**  
 Air Conditioning & Heating  
**Chuyên máy lạnh, sưởi & nước nóng**  
**832-359-8430**  
 www.NinhAir.com  
**Thợ Điện (Electrician)**  
 Tự Nguyễn chuyên về điện.  
 Sửa chữa và thay mới, nhận làm từ nhỏ đến lớn  
 thay hộp điện tư nhân và thương mại.  
 Thay bình nước nóng - Thông ống cống  
 Có 25 kinh nghiệm có bằng điện  
 việc làm đảm bảo.  
**713-240-1206 or 713-261-8095**

**JANET THUY BUI**  
 Chuyên Nghiệp & Tận Tâm  
**Realtor & Mortgage - Loan Originator**  
 Direct Line:  
**713-569-1558**  
 email: janetbui@yaho.com  
 R.E. 543438 RMLO-NMLS 311921

**Plumbing Service**  
**Thợ ống nước**  
 Có License and Insured  
 Sửa Chữa  
 và Lắp ráp hệ thống nước nhà  
 A/C Installation & Repair  
 CERTIFIED BACKFLOW TESTER.  
 Xin gọi cho Tuấn Đình # 832-654-6727

**AB REALTY & MORTGAGE**  
 11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072  
 Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị  
 Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại  
**281-568-9988**  
 CO CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER  
 \*Không cần chứng minh  
 lợi tức hoặc credit xấu\*  
**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA**  
**CHI CẢN DOWN 3.5%**  
  
**Christine Quỳnh** NMLS 268981  
**www.ABRealtyMortgage.com**

Bác Sĩ  
**NGUYỄN X. CƯỜNG**  
**Chuyên trị và giải phẫu**  
**TAI - MŨI - HỌNG**  
**281-933-1700**  
 Đo thính lực & cấp máy trợ thính  
**9225 Boone Rd. Houston 77099**  
**11914 Astoria # 555 Houston 77089**

**Đức Thành - Khô Bò**  
 11360 Bellaire Blvd, Suite 850 - Houston, TX 77072  
 Điện thoại: 281.564.8899



Các loại mứt khô  
 Tôm khô Louisiana  
 Cá dù một nắng  
 Các loại nước mắt  
 Khô gà lá chanh  
 Khô heo cháy tỏi  
 Trên 200 mặt hàng bán tại tiệm

**TWFG Insurance Services, Inc.**  
 Đại diện nhiều hãng bảo hiểm  
 danh tiếng như:  
 Safeco, Hartford, Progressive,  
 Metlife Auto, Travelers...  
 Xin L/L để mua bảo hiểm tốt & rẻ.  
**281-444-9300**  
 Joseph Vu  
 13480 Veterans Memorial Dr., Ste. P4, Houston, TX 77014

**HƯƠNG XUÂN TOFU**  
  
 8388 W. Sam Houston S. Suite 134 - Houston, TX 77072  
 \* Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày  
 \* Đậu hũ Hương Xuân không dùng thạch cao & chất bảo quản  
 Xin gọi: 832.581.5180 & 281.416.6231

**LỚP HỌC THI BẰNG LẠI XE**  
 Lớp BẰNG VIẾT tiếng VIỆT: thứ Tư và thứ Bảy  
**THI LẠI XE TIẾNG VIỆT:** từ thứ Hai đến thứ Bảy  
**TẬP LẠI XE KHÔNG ĐẬU SẼ HOÀN TIỀN LẠI 100%**  
 Trong khu Lee Sandwich, đối diện Hồng-Kông 4  
 Tập xe an toàn, Kinh nghiệm, uy tín, xe 2 tháng  
 Giá cả phải chăng  
 Xin liên lạc: **TRUNG 832-275-0950**  
**THẮNG: 713-391-4573**

**Tiệm Chính Gốc Cửa Đức Hương Cali**  
**ĐỨC HƯƠNG**  
**GIÒ CHẢ**  
 11360 Bellaire Blvd., #950 - Houston, TX 77072  
 (Trang khu Tương Đồi Chiến Sĩ, đối diện nhà hàng A Lý)  
**CHUYÊN SẢN XUẤT**  
**GIÒ CHẢ NÓNG**  
**MỖI NGÀY:**  
 Giò Lụa  
 Giò Bò Thi Là  
 Giò Huế  
 Giò Thủ  
 Giò Bì  
 Giò Gà Nấm Hương  
 Chả Quế, Chả Chiên  
 Nem Chua  
 Chả Bông  
 Bánh Dầy, Bánh Giò  
**Đặc biệt**  
**KHÔNG DÙNG**  
**HÀN THE**  
 Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (nghe thứ 4)

**Allstate**  
 UY TÍN \* Bảo Hiểm \* XE \* NHÀ \* NHÂN \* THỌ \* THƯƠNG \* MAI  
 You are in good hands  
 11110 Bellaire #105  
 Houston, TX 77072  
**281-495-5803**  
 Nguyễn Văn Thi (Tony) Agent

**Thủy Nguyễn**  
 REALTOR  
**281-774-8047**  
 thuynguyen123@yahoo.com  
 Mua, bán, thuê nhà hay có  
 nhu cầu liên quan đến địa  
 ốc, xin liên lạc Bích Thủy.  
 Hãy tin rằng bên cạnh quý vị  
 là một người tận tâm, chu  
 đáo, làm việc hữu hiệu cho  
 lợi ích của quý vị

**LUCKY STAR**  
 DECORATING & DESIGNS  
**281-902-8888**  
**\*Đại hạ giá gỗ Laminate**  
 dày 12.3mm / \$ 1.29 sqf  
**\*Tiền công chỉ có \$1 / 1sqf**  
**\*Định giá & giao vật liệu free**  
**\*Sẽ đem mẫu tới tận nhà**  
**\*Đặc biệt làm cầu thang \$59.00**  
 cho một bậc (tiền công + vật liệu)  
**\*Chúng tôi làm overnight cho**  
**những cơ sở thương mại**  
**www.luckystarflooring.com**

**ĐỨC HƯƠNG**  
**GIÒ CHẢ**  
**CHUYÊN SẢN XUẤT**  
**GIÒ CHẢ NÓNG**  
**MỖI NGÀY:**  
 Giò Lụa  
 Giò Bò Thi Là  
 Giò Huế  
 Giò Thủ  
 Giò Bì  
 Giò Gà Nấm Hương  
 Chả Quế, Chả Chiên  
 Nem Chua  
 Chả Bông  
 Bánh Dầy, Bánh Giò  
**Đặc biệt**  
**KHÔNG DÙNG**  
**HÀN THE**  
 Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (nghe thứ 4)



**Thủy Nguyễn**  
 REALTOR  
**281-774-8047**  
 thuynguyen123@yahoo.com  
 Mua, bán, thuê nhà hay có  
 nhu cầu liên quan đến địa  
 ốc, xin liên lạc Bích Thủy.  
 Hãy tin rằng bên cạnh quý vị  
 là một người tận tâm, chu  
 đáo, làm việc hữu hiệu cho  
 lợi ích của quý vị

**NGHĨA TRANG VIỆT NAM**  
 FOREST PARK EAST FUNERAL HOME  
 21620 Gulf Freeway - Webster - TX 77598  
**ĐẤT NGHĨA TRANG \* NHÀ QUẦN \* AN TÁNG \* HOA \* MỘ BIA**  
**L/L Kim Ghi: 713-391-4708**

**CÔNG TY ĐIỆN LỰC**  
**TPL**  
 TEXAS POWER & LIGHTING  
**ENERGY**  
  
**713-552-0484**  
**www.tplenergy.com**